

Le Charlevoisien

Votre journal qui informe

lecharlevoisien.com • vol. 28 n°36 • mercredi 11 octobre 2023 • 46 pages

Votre journal complet à l'intérieur



ELANTRA 2023

Louez⁰² la Preferred auto IVT pour :

75 \$ | **pour 48**

par semaine

mois (208 semaines)
avec acompte de 1 695 \$⁰

25 288 \$ Prix au comptant[†]

Caractéristiques clés:

- Assistance à l'évitement de collision transversale arrière
- Alerte de sortie sécuritaire et assistance à l'évitement de collision dans les angles morts
- Volant chauffant gainé de cuir



Balayez le code QR pour en savoir plus sur l'ELANTRA 2023 et commandez la vôtre aujourd'hui.

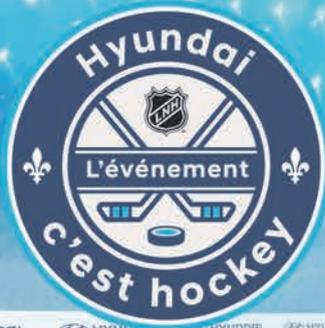
5 ANS | **100 000 km**
Garantie globale limitée⁰¹



hyundaicanada.com

HYUNDAI
Véhicule officiel de la LNH





Des véhicules arrivent chaque jour.*
Commandez le vôtre aujourd'hui!



TUCSON 2024

Louez** le Preferred 2,5 L à trac. int. pour :

105 \$ | pour **48**
par semaine | mois (208 semaines)
avec acompte de 2 395 \$⁹

37 088 \$ Prix au comptant*

Caractéristiques clés :

- Alerte de sortie sécuritaire
- Assistance à l'évitement de collision dans les angles morts
- Capacité de remorquage jusqu'à 3 500 lb



Balayez le code QR pour en savoir plus sur le TUCSON 2024 et commandez le vôtre aujourd'hui.



KONA 2024

Louez** le Preferred 2,0 L à trac. int. pour :

95 \$ | pour **48**
par semaine | mois (208 semaines)
avec acompte de 2 495 \$⁹

33 388 \$ Prix au comptant*

Caractéristiques clés :

- Alerte de collision dans l'angle mort
- Volant chauffant
- Assistance à l'évitement de collision transversale arrière



Balayez le code QR pour en savoir plus sur le KONA 2024 et commandez le vôtre aujourd'hui.



VENUE 2023

Louez** le Preferred IVT pour :

75 \$ | pour **48**
par semaine | mois (208 semaines)
avec acompte de 1 495 \$⁹

25 338 \$ Prix au comptant*

Caractéristiques clés :

- Longerons de toit
- Rangement central au plafond
- Écran tactile de 8,0 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}



Balayez le code QR pour en savoir plus sur le VENUE 2023 et commandez le vôtre aujourd'hui.



hyundaicanada.com



5 ANS | **100 000 km**
Garantie globale limitée¹¹

*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour : ELANTRA Preferred auto IVT 2023 / TUCSON Preferred 2,5 L à trac. int. 2024 / KONA Preferred 2,0 L 2024 à trac. int. / VENUE Preferred IVT 2023 à un taux annuel de 7,49 % / 8,99 % / 8,99 % / 8,49 %. Obligation totale de 17 298 \$ / 24 175 \$ / 22 287 \$ / 17 109 \$, 208 / 208 / 208 versements hebdomadaires de 75 \$ / 105 \$ / 95 \$ / 75 \$ pendant 48 / 48 / 48 / 48 mois sur contrat de location à montant fixe. Acompte initial de 1 695 \$ / 2 395 \$ / 2 495 \$ / 1 495 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Limite de 16 000 km par année; 12 ¢ par kilomètre excédentaire. Les offres de location comprennent les frais de livraison et de destination de 1 775 \$ / 1 925 \$ / 1 925 \$ / 1 925 \$ et des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et les frais du concessionnaire de 599 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ⁹Prix au comptant de 25 288 \$ / 37 088 \$ / 33 388 \$ / 25 338 \$ offert sur ces modèles neufs en stock : ELANTRA Preferred auto IVT 2023 / TUCSON Preferred 2,5 L à trac. int. 2024 / KONA Preferred 2,0 L 2024 à trac. int. / VENUE Preferred IVT 2023. Les frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles dotés d'un climatiseur), les frais de livraison et de destination de 1 775 \$ / 1 925 \$ / 1 925 \$ et les frais du concessionnaire de 599 \$ sont inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus. ¹⁰Offre valide pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités, le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ¹¹La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ^{MC}Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. *La disponibilité des véhicules varie selon le modèle. NHL, l'emblème NHL, LNH, et l'emblème LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue nationale de hockey. Les marques de la LNH et celles des équipes appartiennent à la LNH et à ses équipes. © LNH 2023. Tous droits réservés. AJLNH et le logo de l'AJLNH sont des marques de commerce de l'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey. © AJLNH. Tous droits réservés.



**EN RÉNOVATION,
TOUJOURS EN ACTION**

Un seul numéro 418 439-4626

Le Charlevoisien

Votre journal qui informe

lecharlevoisien.com • vol. 28 n036 • mercredi 11 octobre 2023 • 46 pages

Cancer du sein
Informez-vous! pages 15 à 29



Dix ans au pouvoir

Couturier toujours motivé

pages 4 et 5



500\$ d'épicerie GRATUIT
à l'achat ou la location de tout Santa Fe 2023



909, boul. Mgr-De Laval
418 435-2379

www.hyundaicharlevoix.com



Des véhicules arrivent
chaque jour. Commandez
le vôtre aujourd'hui !

7 en inventaire disponibles ce mois-ci
SANTA FE PREFERRED AWD 2023

Location à partir de

121 \$
par semaine, plus taxes

pour **60**
mois
0\$ comptant

Charlevoix reçoit les courtiers immobiliers



Charlevoix a reçu avec distinction près de 300 courtiers immobiliers du Québec, affiliés à la bannière Via Capitale. Ils étaient en congrès au Manoir Richelieu le 26 septembre, tout en visitant la région avant et après leur événement.



Gilles Dufour de Via Capitale Charlevoix; Alexandra Gélinas, vice-présidente aux opérations; Luc Poupart, président; Nathalie Boivin de Via Capitale Charlevoix et François Lambert, conférencier invité au congrès.

« Ça fait des années que je suggère de déplacer le congrès en région. Habituellement, c'est toujours dans les grands centres. Alors on est bien fier de recevoir nos collègues dans Charlevoix. Après 12 ans à travailler dans cette entreprise, je dois dire que cette présence m'a rendu très fier, surtout que notre congrès fut un succès. De plus, nous avons contribué à la vitalité économique de notre belle région. Bref, Via Capitale et Charlevoix ont vécu une belle histoire »

— Gilles Dufour, courtier immobilier



Gilles Dufour et Nathalie Boivin, courtiers immobiliers dans Charlevoix, en discussion avec la collègue Enrika Bouchard.

Pour vous servir dans Charlevoix.

« Fort de ce congrès, notre mission est encore plus précise : que peut-on faire pour vous aider à réaliser votre rêve ? »



101, rue de l'église
La Malbaie
418 202-1005



Agence immobilière

Gilles Dufour
418 665-5047



Mélissa Descôteaux
418 558 6440



Nathalie Boivin
418 633-2200

Charlevoix demeure très populaire l'été

Les inondations, la grève au Casino de Charlevoix, l'inflation et les caprices de Dame nature n'ont pas empêché la région de connaître son meilleur été depuis 2019, exception faite des années 2020 et 2021 qui étaient exceptionnelles en raison des mesures liées à la pandémie de COVID-19.

Dave Kidd

Le directeur général de Tourisme Charlevoix est « agréablement surpris » des chiffres du parc hôtelier pour les mois de juin à août. « L'été touristique a été plutôt modeste, sauf pour Montréal et Québec qui ont pratiquement connu une résurrection. Dans les régions, le consensus est que l'été 2023 a été un retour à la normale d'avant la pandémie. Personne ne pensait que ce qui s'est passé pendant ces deux étés allait se reproduire », dit Mitchell Dion.

Plus spécifiquement pour Charlevoix, une progression est enregistrée pour la récente période estivale même si ce n'est pas dans tous les secteurs. « J'ai senti que c'était inégal. La grève au Casino a fait mal à La Malbaie. Sur L'Isle-aux-Coudres, ç'a été plus difficile aussi. Ce n'est pas une hausse généralisée à toute la région. La

gestion des flux touristiques en répartissant les gens sur le territoire demeure un enjeu », admet le DG de Tourisme Charlevoix.

Des chiffres

Le mois de juin est le meilleur depuis 2018 qui, on s'en souvient, était l'année où La Malbaie recevait le G7. Le taux d'occupation a atteint 50,2 %, ce qui est 4,5 \$ de mieux qu'à pareille date en 2022. En juillet, le taux était à 71,3 %, une légère hausse sur 2022. En août, la barre des 80 % a été dépassée. Avec 82,2 % des unités d'hébergement occupées, l'augmentation est de 3,9 % sur le même mois un an plus tôt.

« Août, c'est une belle surprise. Le nombre d'unités disponibles était plus important. Il y avait du monde dans la région », mentionne Mitchell Dion. « Les grandes nouveautés de l'été (Éclats, Cité Mémoire, le Vol de l'Oiseau mécanique) ont aidé. Les hôteliers ont dit qu'ils généraient de l'intérêt. Un fait demeure, Charlevoix a encore la cote. On a tiré notre épingle du jeu mieux que la Gaspésie et les Laurentides. Le retour de la clientèle internationale est un autre signe qui confirme la notoriété de Charlevoix », poursuit-il.



La jetée de La Malbaie est un des endroits les plus visités et photographiés. Photo Tourisme Charlevoix, Raphaël Bilodeau

Notre région et ses grands espaces représentent un terrain de jeux formidable pour les amateurs de la nature. La randonnée demeure populaire. « On reçoit beaucoup de demandes d'information à ce sujet dans notre réseau de bureaux d'accueil. Nous sommes omniprésents sur le plan du marketing. Autre élément, il y a de plus en plus de familles qui choisissent Charlevoix. L'offre touristique est variée. Ce vaste éventail permet de plaire à une plus large clientèle », analyse Mitchell Dion.

Le beau temps continue

Avec la belle température de septembre, l'automne est vraiment bien engagé. « C'était hallucinant à la fête du Travail. Il y avait énormément de touristes dans la région. C'est très prometteur. Des membres disent qu'ils auront de bons chiffres jusqu'à l'Action de grâce », rapporte le grand patron de Tourisme Charlevoix.

Pour vous donner une idée, 20 000 personnes sont passées par l'un des bureaux du réseau d'accueil. Une hausse de 3 600 visiteurs sur septembre 2022.

Dans l'ensemble, les nouvelles sont bonnes pour l'industrie. Tourisme Charlevoix sait que le travail n'est pas terminé et qu'il y en a encore à faire sur les saisons moins achalandées.



La rue Saint-Jean-Baptiste est un autre endroit très fréquenté

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES CABINET DE COURTAGE HYPOTHÉCAIRE

Besoin de conseils pour votre hypothèque ?

Jean-Marc Tremblay
Courtier hypothécaire

418 435-1531
jmtremblay@multi-prets.ca
www.multi-prets.ca/jean-marc-tremblay

979, av. de Bourgogne, bureau 100
Québec QC G1W 2L4

YANN brassard
Courtier immobilier résidentiel & commercial

418 617-9346
yannbrassard@remax-quebec.com

SERVICES ARBORICOLES ET D'AMÉNAGEMENT

élagage - émondage - abattage
services d'expert - taille fruitière - taille de haie
essouchement - déchiquetage - services d'aménagement

Coop de l'arbre

La référence de Charlevoix depuis 15 ans pour tous les travaux reliés aux arbres et à leurs aménagements.

418.633.6574
arbrescharlevoix@coopdelarbre.org
coopdelarbre.org

Michel Couturier sollicitera un 4^e mandat

Michel Couturier termine sa 10^e année à la mairie de La Malbaie. Le politicien a sauté sur la glace en 2013 pour le Mont Grand-Fonds et pour redonner de la fierté à sa ville. Il a bien l'intention de finir ce qu'il a commencé : il sollicitera un 4^e mandat au scrutin de 2025.

Dave Kidd

« Je suis un vendeur », c'est ainsi que se décrit le maire de La Malbaie. Plusieurs ne seront pas étonnés de lire cette affirmation : il a grandi dans le commerce de son père pour éventuellement le reprendre. Il a beau être vendeur, encore faut-il qu'il ait quelque chose à vendre. Maintenant, il estime avoir le bon matériel. Ce qui n'a pas toujours été le cas.

Michel Couturier a fait le saut en politique un peu par orgueil, mais surtout par amour pour La Malbaie et sa population.

Tout un défi

Élu en novembre 2013, il a débuté son mandat alors que la grande ville ne rayonnait pas tellement. Si l'on se ramène dans le temps, c'était en pleine austérité libérale. Le gouvernement avait fermé les robinets. Comme si ce n'était pas assez, le spectre d'un casino à Québec flottait, la fermeture de General Cable s'était réalisée, le dossier de l'hôpital faisait du surplace et une fusion de commis-

sions scolaires avec Québec était avancée.

On a beau se dire qu'il ne mouillera pas toute l'année, les journées ensoleillées étaient plutôt éparpillées en ce début de mandat. « Il y avait beaucoup d'incertitude quand je suis arrivé. Ce n'était pas facile de rester joyeux », se souvient le maire Couturier. « On est parti d'une remise en question pour reprendre notre place sur la scène provinciale. On a eu un creux. Là, on est de retour au jeu. On n'est plus seul. On a des partenaires majeurs », ajoute-t-il.

Il aime utiliser l'expression « un joyau à polir » en parlant de sa ville. Il s'est passé bien des choses en 10 ans. La Malbaie a été aidée dans sa relance. Le gouvernement du Canada a choisi cette ville pour le G7 de 2018. Les retombées ont sans doute déçu des citoyens, mais pendant des mois La Malbaie était dans tous les médias. Québec a confirmé le projet de modernisation de l'hôpital qui comprend la superbe école des Eaux-Vives. Des investissements totaux de 400 M\$ de chaque côté de la rue Saint-Étienne, ça aide.

Le Havre: belle leçon

En politique, c'est souvent un autre qui termine ce que son prédécesseur avait commencé. Michel Couturier a peut-être eu la chance que les anciens maires aient fait des choses moins sexy comme l'assainissement des eaux. « Le travail de base a été fait. Les enjeux ne sont plus les



Michel Couturier a encore le goût de « polir le joyau ».

mêmes que dans les années 90 », dit-il. « Aujourd'hui, on est rendu à retravailler à la renommée de la ville. La relance est commencée pour vrai. Cité Mémoire, Loto-Québec qui investit dans un spectacle, La Pinsonnière revit et le Mont Grand-Fonds se développera par le privé. Qui aurait prédit ça? »

Le projet du Havre a monopolisé l'attention pendant un bon moment. À la signature des registres, Michel Couturier était aussi dépité que le premier ministre François Legault le soir de la partielle dans Jean-Talon. Si les deux ont dit tirer des leçons, le maire de La Malbaie avoue qu'elle a été « dure et belle. On en sort tous gagnants. Le conseil a été persévérant et a refait ses devoirs. Je n'ai jamais pensé que ce dossier me ferait perdre une élection. Il faut être humble. Tu peux te faire remettre à ta place n'importe quand », dit-il.

Fierté et bonheur

Michel Couturier a son style bien à lui. Peu importe qui il croise dans la rue, le contact est chaleureux et la discussion s'engage rapidement. Il ne se voit surtout pas comme un sauveur, mais comme un homme qui a « quelques aptitudes pour la politique. C'était à mon tour de mettre la

main à la pâte. Mon mandat est de redonner à La Malbaie ses lettres de noblesse : des lieux où les gens sont bien et heureux d'y être », résume-t-il.

Maintenant que le soleil brille de nouveau à La Malbaie, cela ne veut pas dire que le travail est terminé et que de nouveaux enjeux ne se pointent pas à l'horizon. « On a du succès, mais on doit réfléchir. On revient à l'ADN de La Malbaie qui est composé de l'espace, des attraits pour les familles, des loisirs et du divertissement. On doit choisir les bons projets et protéger l'environnement. On aura de beaux débats avec les projets sur la table. Medway par exemple? « Oui », admet le maire.

52 M\$ investis

La Malbaie a perdu près de 1 500 habitants entre 1986 et 2016. La population est passée de 9 707 à 8 271. Cette décroissance semble terminée et la valeur de la ville dépasse maintenant le cap du milliard \$.

Selon les chiffres de 2021, la Ville n'a perdu que 36 citoyens entre les deux recensements. 8 235 est la donnée la plus fraîche sur la population malbéenne. « La décroissance



Un moment important : celui de la confirmation des travaux de modernisation de l'hôpital de La Malbaie par le premier ministre François Legault. Photo archives



semble finie. On a eu des outils pour aider. Une école de 50 M\$ et un nouvel hôpital, ce n'est pas banal », admet le maire.

La Malbaie a nettement progressé depuis 2014. Sa richesse foncière uniformisée a augmenté de 286 M\$ dans les 9 dernières années pour s'établir à 1 006 824 000 \$. Pendant la même période, plus de 52 M\$ étaient investis en immobilisations. Tout cela s'est réalisé alors que la dette à la charge des contribuables baissait de 5 M\$. Elle était de 20 335 000 \$ au 31 décembre dernier. La dette totale frôle les 32 M\$. Cela signifie que le gouvernement du Québec doit un peu plus de 11 M\$ à La Malbaie.

De retour en 2025

Il n'y a pas eu beaucoup de controverses à La Malbaie dans les 10 dernières années. Des dossiers plus difficiles comme le Havre, l'hôpital et l'IRM ont fait des vagues, mais il n'y a pas eu de déchirement sinon que la démission de Jacques Tremblay. » Je n'aime pas la chicane », dit Michel Couturier. » Je n'enfonce pas des projets et ça se passe bien avec les citoyens. Je reçois

de bons commentaires. Je suis conscient aussi que ce ne sont pas toutes les décisions qui font des heureux. »

Une des rares défaites qu'il a subie s'est déroulée à la MRC. Il a tenté de devenir préfet, mais ses collègues ont préféré poursuivre avec Sylvain Tremblay. » Tant que M^{me} Comeau sera là, je n'y pense pas. Si elle quitte, j'y vais », assure Michel Couturier, qui a du même souffle confirmé qu'il sollicitera de nouveau la confiance des électeurs en 2025.

Il veut voir se réaliser la modernisation de l'hôpital bien entendu, mais il a aussi des projets pour le secteur de Cap-à-l'Aigle. Il parle notamment d'améliorer les routes et aussi d'un projet qui pourrait se concrétiser sur le site de l'ancien Centre Femmes aux Plurielles.

Un des grands rêves de Michel Couturier est de positionner La Malbaie sur le circuit des bateaux de croisière de 400 à 500 passagers. L'idée n'est pas nouvelle, mais avant de voir un bateau jeter l'ancre, la ville doit faire partie du circuit. Et c'est cette première escale qui semble être la plus difficile à faire.

Félicitations à nos jeunes boursiers 2023!



Julien Galarneau
Étudiant au baccalauréat en Sciences de la santé / Obtient une bourse de 2 000 \$ pour son **engagement**



Alex-Ann Rioux
Étudiante au DEP en Assistance technique en pharmacie / Obtient une bourse de 1 000 \$ pour sa **persévérance**



Félix Gauthier
Étudiant au baccalauréat en Sciences humaines / Obtient une bourse de 2 000 \$ pour son **engagement**



Monique Rosine Ngo Mbock
Étudiante au baccalauréat en Gestion de commerces / Obtient une bourse de 2 000 \$ pour sa **persévérance**



Zoé Pelletier
Étudiante au DEC en Technique de gestion hôtelière / Obtient une bourse de 1 500 \$ pour son **engagement**



Olivia Tremblay
Étudiante au DEC en Technique d'éducation spécialisée / Obtient une bourse de 1 500 \$ pour son **engagement**

 **Desjardins**

Michaël Pilote à l'international..

Le maire de Baie-Saint-Paul a prononcé une allocution à la conférence internationale Adaptation Futures 2023.

Dave Kidd

L'événement, qui s'est tenu à Montréal, se définit comme « la principale conférence internationale dédiée à l'adaptation aux changements climatiques. Elle regroupe des chercheurs, décideurs, praticiens, représentants de l'industrie et des communicateurs afin de présenter leurs travaux sur l'adaptation, discuter des problématiques émergentes, apprendre des autres et consolider les réseaux. »

Michaël Pilote représentait sa ville et la Fédération québécoise des municipalités. « C'est un honneur et une belle expérience. Baie-Saint-Paul a vu et subi les changements climatiques ce printemps. J'ai parlé de collaboration et de communication avec la population. Il faut que tous les groupes travaillent ensemble. Le changement se planifie et chaque petit geste compte », a résumé le maire au Charlevoisien.

Plus de 2 000 membres de la communauté de l'adaptation aux changements climatiques de plus de 120 pays s'étaient réunis au Palais des congrès de Montréal du 2 au 6 octobre.



Le maire de Baie-Saint-Paul a participé à Adaptation Futures 2023 Photo courtoisie



Le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, Benoit Charette était lui aussi à cette conférence. Photo courtoisie

Apprendre des savoirs et points de vue autochtones et locaux en matière de recherches, politiques, pratiques et actions concernant l'adaptation aux changements climatiques et encourager l'adoption plus rapide d'une adaptation transformatrice afin d'assurer la résilience à long terme sont deux des objectifs de l'événement.

Cette 7^e conférence Adaptation Futures est organisée cette année par Ouranos, le Gouvernement du Canada et le Programme mondial des sciences de l'adaptation (WASP pour World Adaptation Science Programme).

...et dans un documentaire

(JBL) Le maire de Baie-Saint-Paul, Michaël Pilote, participe à une série documentaire sur une nouvelle génération de maires et mairesses au Québec. Trois jours de tournage sont prévus cette semaine pour le suivre au quotidien dans sa ville.

Intitulée *Mairie, nouvelle génération*, la série de huit épisodes de 30 minutes est actuellement en tournage à travers le Québec. L'équipe du producteur Taïga Média y suit cinq élus, dont Bruno Marchand, maire de Québec, Évelyne Beaudin, mairesse de Sherbrooke, et Michaël Pilote.

« En 2021, il y a eu beaucoup de maires et mairesses élus pour la première fois. La plus jeune élue de l'histoire, le premier autochtone élu dans une ville allochtone... c'est toute une génération de maires qui, quand ils se regroupent, forment un peu l'opposition officielle au



Michaël Pilote au Congrès de la Fédération québécoise des municipalités. Photo FQM

niveau provincial », explique Martine Forand, productrice de la série.

L'équipe a pensé au maire de Baie-Saint-Paul pour sa jeunesse, mais aussi parce qu'il mène deux métiers de front. « Il doit continuer à être infirmier, sinon il perd son droit de pratique. Ça donne une autre perspective sur la politique habituelle », poursuit la productrice.

Une première rencontre avec Michaël Pilote a eu lieu fin septembre au Congrès de la Fédération québécoise des municipalités, où une courte entrevue a été tournée. Le tournage dans le quotidien du maire se déroulera du 10 au 13 octobre.

Le but avoué du projet est, par ces exemples, de donner le goût aux jeunes de s'impliquer en politique. La série sera diffusée au Canal Savoir à partir de mars 2024.

Démolition: plus de 1 M\$



L'ouverture des soumissions a eu lieu le 3 octobre pour la démolition de l'école Marguerite-d'Youville et deux autres bâtiments commerciaux. Photo archives

(LT) La plus basse soumission pour la démolition de l'école Marguerite d'Youville et de deux autres bâtiments commerciaux se chiffre à 1 027 751 \$. Il s'agit de la première étape pour la réalisation du projet de modernisation et d'agrandissement de l'Hôpital de La Malbaie.

La Société québécoise des infrastructures a procédé à l'ouverture des soumissions le 3 octobre. La plus basse a été déposée par l'entrepreneur CFG Construction, situé à Québec.

Démolition Lemer a pour sa part évalué le contrat à 1 079 791 \$. Trois autres entrepreneurs ont répondu à l'appel d'offres. Aucun entrepreneur charlevoisien n'a déposé de soumission.

L'analyse de la conformité des soumissions sera réalisée. Le contrat sera d'une durée d'environ

sept mois. On ne connaît pas pour le moment la date du début des travaux.

Rappelons que deux bâtiments commerciaux seront aussi démolis, soit celui du 585-595, boulevard de Comporté, qui est occupé par l'entreprise Alexandre Couturier services électriques. La bâtisse du 605-615, boulevard de Comporté subira le même sort. CST notaires occupait ce bâtiment et a déménagé au 640 rue Richelieu.

D'autre part, le Centre de service scolaire de Charlevoix organise une vente de mobilier à l'école Marguerite d'Youville. Elle aura lieu ce jeudi 12 octobre de 17 h à 21 h. Toute la population est invitée à se procurer du mobilier (bureaux, tables, chaises, classeurs, etc.) au coût de 5 \$ par article.

Arrêt chez Résolu

(DK) Produits forestiers Résolu doit de nouveau s'adapter aux cycles du marché. Un nouvel arrêt de production de 12 jours à son usine de Clermont a été annoncé pour la période du 13 au 24 octobre.

« On est véritablement dans un creux de cycle pour le papier et le bois d'œuvre. Ça va reprendre, mais on ignore quand », souligne Louis Bouchard, porte-parole de la compagnie qui ajoute « qu'il ne faut pas chercher plus loin qu'un ajustement au marché du papier journal ».

Les travailleurs ne sont pas mis au chômage. « De la mise à niveau sur le plan de formation est prévue, tout comme des travaux sur la machine et d'entretien », continue Louis Bouchard.

Le porte-parole a aussi mentionné que des dates pour les négociations du prochain contrat de travail avec les employés de l'usine de Clermont sont fixées.



L'usine de Produits forestiers Résolu de Clermont. Photo archives

MARTIN TREMBLAY MEUBLES
FÊTE SES
50
ANS
Merci
à notre fidèle clientèle de nous faire confiance!

Concours

2 000 \$
en prix

À GAGNER : Au choix, un crédit-voyage de 2 000\$ ou un chèque-cadeau de 2 000 \$ à notre magasin.

COMMENT PARTICIPER: Pour chaque tranche de 500 \$ d'achat, un coupon sera déposé dans la boîte de participation.

Le concours s'adresse aux personnes de 18 ans et plus et se termine le 31 octobre. Le tirage aura lieu le mercredi 1^{er} novembre. Le gagnant sera contacté par téléphone.

MARTIN TREMBLAY
MEUBLES

1130, boul. Mgr-De Laval
Baie-Saint-Paul
418 435-6396
mtmeubles.ca

7 | Le mercredi 11 octobre 2023 | Le Charlevoisien



**HÔTEL
CASINO**
CHARLEVOIX



UNE PRÉSENTATION DE



**Soirées d'humour
animées par**

Pascale Marineau

Les 2, 9, 23 et 30 novembre
À 20 h

C'est gratuit*!

* Places limitées.

18+ | LE JEU DOIT
RESTER UN JEU

Saint-Siméon vise le printemps

L'accès au quai est
présentement fermé dans le
secteur Baie-des-Rochers de
Saint-Siméon.
Photo courtoisie

(JBL) La Municipalité de Saint-Siméon entame les démarches nécessaires pour permettre une réouverture du chemin de la Mer, à Baie-des-Rochers, au printemps 2024. Mais rien n'est certain tant que l'analyse du terrain n'a pas été faite.

Une firme ou un expert sera mandaté pour déterminer « le concept de stabilisation » du chemin, via une subvention du ministère des Transports et de la Mobilité durable. D'autres demandes seront adressées au gouvernement pour financer les travaux.

« On veut un accès au printemps, on pense qu'on peut avoir des choses minimales, mais on n'a aucune idée si ce sera long », commente le maire de Saint-Siméon, Sylvain Tremblay.

Le maire n'exclut pas de devoir changer la structure actuelle du chemin. « On veut garder l'accès le plus naturel possible, mais quelques tests de sol révèlent beaucoup de glaise », a-t-il mentionné à la séance du conseil municipal du 2 octobre.

Rappelons que l'accès au chemin de la Mer avait été fermé suite à un éboulis de roches et de gravier en août dernier. Ce chemin mène à quelques chalets de la Baie-des-Rochers et n'est de toute façon plus accessible en hiver.

Les quatre-roues sont toutefois autorisés à l'emprunter, notamment pour la chasse aux canards, jusqu'au jour de l'Action de grâce, soit le 9 octobre 2023.

Problèmes financiers ?

Nous pouvons vous aider.

Deux consultations
gratuites et confidentielles

Contactez-nous dès maintenant :

1-800-824-9099 - litt.ca

Syndics autorisés en insolvabilité

MALLETTE Syndics et
gestionnaires

TROUVEZ VOTRE EMPLOI

On
recrute.



Centre d'information et
de recherche en consommation
de Charlevoix-Ouest

OFFRE D'EMPLOI
**Coordination
administrative**
Poste permanent

2^E CONCOURS

CIRCCO est un organisme communautaire ayant pour mission la promotion des droits des consommateurs et la défense de leurs intérêts par l'accompagnement, l'information, l'éducation, la conscientisation et la recherche. **L'organisme est à la recherche d'une personne autonome avec le sens des responsabilités et l'esprit d'initiative pour réaliser sa mission.**

DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité du conseil d'administration, la coordination administrative doit :

- Réaliser les mandats donnés par le conseil d'administration.
- Assurer la planification, l'organisation, le contrôle et l'évaluation de la gestion financière et administrative de l'organisme.
- Assurer et soutenir le personnel dans la réalisation des tâches d'accueil et d'information auprès de la population.
- Représenter CIRCCO auprès de différents organismes et instances politiques.

EXIGENCES ET QUALIFICATION

- Formation en sciences sociales-administration-droit de niveau collégial.
- Expérience ou intérêt marqué pour les finances personnelles et la défense collective des droits.
- Expériences ou compétences en gestion d'organisme communautaire incluant la gestion financière.
- Maintenir la confidentialité de toute information recueillie.
- Être à l'aise pour prise de parole en public, capable de synthétiser, de rendre l'information publique accessible pour tous et excellente maîtrise du français oral et écrit.
- Excellente connaissance et maîtrise des outils WEB et de la suite Office.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Lieu de travail situé à Baie St-Paul.
- Poste permanent temps plein (30 heures / semaine) disponible pour des rencontres en soirée au besoin et possibilité de télétravail.
- Conditions de travail et salariale selon les politiques de l'organisme.
- Être en mesure de se déplacer sur le territoire.
- Date d'entrée en fonction : le plus tôt possible.

Envoyez votre CV avant minuit le 17 octobre 2023 à l'adresse suivante :

Centre d'information et de recherche
en consommation de Charlevoix-ouest

par la poste
3-3 rue Clarence-Gagnon
Baie-Saint-Paul (Qc) G3Z 1K5

par courriel
info@circco.com

Tout curriculum vitae reçu après cette date ne sera pas considéré.

OFFRE D'EMPLOI

LA MARÉE EST À LA
RECHERCHE D'UN-E
INTERVENANT-E JEUNESSE

Ca t'intéresse ?

- Tu as un bon contact avec les jeunes ?
- Tu as de l'expérience en intervention ?
- Tu aimes travailler en équipe ?
- Tu es polyvalent et créatif ?

JOINS-TOI À NOTRE SUPER ÉQUIPE
EN POSTULANT DÈS MAINTENANT !

418-665-0050 poste 2
c.bergeron@lamaree.ca
www.lamaree.ca



La Marée, organisme communautaire à but non lucratif de la région de Charlevoix, a pour mission de soutenir et accompagner les proches d'une personne vivant avec une problématique en santé mentale.

Sommaire du poste

Sous la supervision de la coordonnatrice du PEJ et sous la responsabilité de la directrice générale, conformément à la mission, aux objectifs et aux règles de fonctionnement de La Marée, la personne titulaire de ce poste assume l'intervention sociale auprès des jeunes dont un proche vit une problématique en santé mentale.

Exigences

- Diplôme d'études collégiales ou universitaires, de premier cycle, dans une discipline rattachée aux services offerts par l'organisme (travail social, psychologie, ou discipline connexe);
- Une à deux années d'expérience en intervention;
- Bonne connaissance des troubles de santé mentale et des problèmes vécus par les proches;
- Expérience avec les enfants et les adolescents;
- Expérience en animation de groupe;
- Posséder un véhicule et permis de conduire valide, obligatoire ;
- Disponibilité de jour, de soir et occasionnellement de fin de semaine.

Qualités et compétences recherchées

- Habileté en relations humaines et relation d'aide;
- Bon contact avec les jeunes;
- Excellente capacité à travailler en équipe;
- Sens des responsabilités et rigueur professionnelle;
- Polyvalence et créativité;
- Esprit de synthèse, autonomie, initiative et créativité;
- Démontrer de bonnes compétences au niveau de la planification, de l'organisation et de l'évaluation;
- Excellente communication orale et écrite en français;
- Maîtrise de la suite Office (Word, Excel, Power Point).

Conditions de travail

- Poste de 28 heures/semaine
 - Durée : contrat jusqu'au 31 mars 2026 et possibilité de prolongement.
 - Entrée en poste : novembre 2023
 - Lieu de travail : au point de service de Baie-Saint-Paul
 - Salaire à discuter et avantages sociaux selon la politique en vigueur.
- Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre de motivation avant le **vendredi 13 octobre 2023, 16 h 30** à l'adresse suivante :
Courriel : c.bergeron@lamaree.ca
Ou en personne à notre bureau : 51, rue Sainte-Catherine, La Malbaie.

Veillez prendre note que seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

TROUVEZ VOTRE EMPLOI

**On
recrute.**

Joignez-vous à une équipe
imbattable!



Plusieurs postes à combler

- Développez votre potentiel chez nous !
 - Salaire concurrentiel et avantages sociaux
 - Horaires variables et flexibles
 - Profitez de 10 % de rabais sur vos achats*
 - Ayez accès à un régime d'actionnariat*
- * Certaines conditions s'appliquent

Faites-nous parvenir votre
candidature par courriel au
juperr2@loblaw.ca
ou en scannant le code QR
à l'aide de votre téléphone
intelligent !



maxi



**AUREL
HARVEY
& FILS**

RECHERCHE :

Conducteur de camion
(permis de conduire classe 3 et/ou 1)

Mécanicien de camion

Opérateur d'équipement lourd

Postes temps plein

Tél : 418 665-4461 Téléc. : 418 665-1129

Courriel : aurelharvey@bellnet.ca

ou par demande en ligne au : www.aurelharvey.com



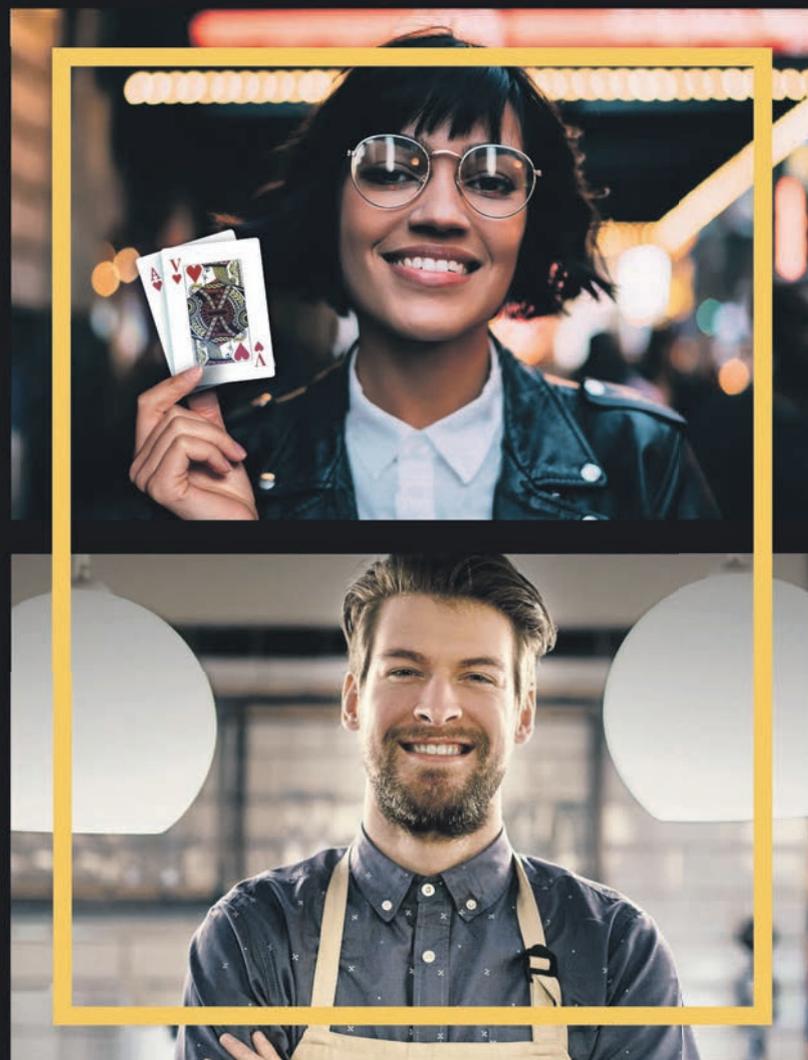
Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU

**Postule en 2 minutes...
et sans CV!**

**Le Casino de Charlevoix
et le Fairmont Le Manoir
Richelieu recrutent.**

Emplois variés
Horaires flexibles
Salaires compétitifs

Postule à casinodecharlevoix.ca.



On recrute.

Comment se « vendre » avec succès lors d'une entrevue?

Vous êtes convoqué à un entretien d'embauche? Si le poste en jeu vous intéresse grandement, vous devez savoir comment vous présenter de manière positive! Pour convaincre le recruteur que vous êtes la personne idéale pour cet emploi, suivez ces conseils qui vous aideront à vous « vendre » efficacement.

- **Faites vos devoirs** : avant l'entrevue, renseignez-vous sur l'entreprise et le poste pour lequel vous postulez. Visitez son site Web, étudiez sa mission et ses valeurs, et familiarisez-vous avec ses produits ou services. Cela vous permettra de montrer votre intérêt pour l'entreprise et de répondre de manière plus judicieuse aux questions posées.

- **Mettez en valeur vos compétences et votre expérience** : listez vos compétences clés et préparez des exemples pour illustrer votre expérience parti-

nente. Mettez l'accent sur vos réalisations passées et sur la façon dont elles peuvent contribuer à l'entreprise. Soyez précis et utilisez des chiffres ou des faits concrets pour étayer vos déclarations.

- **Montrez votre motivation et votre enthousiasme** : les employeurs recherchent des candidats motivés et passionnés. Faites preuve d'enthousiasme pour le poste et l'entreprise. Exprimez votre intérêt pour les défis que l'emploi offre et expliquez pourquoi vous êtes particulièrement attiré par ceux-ci. Cela montrera à l'employeur que vous êtes déterminé et engagé.

N'hésitez pas à poser des questions pertinentes et habillez-vous de manière appropriée. En suivant ces conseils et en exposant votre professionnalisme, vous vous donnerez d'excellentes chances de décrocher votre emploi de rêve!



Hôtel et Spa Le Germain Charlevoix s'est démarqué Photo courtoisie

Le Germain Charlevoix 8^e au pays

(DK) Les Hôtels Le Germain se démarquent aux Readers' Choice Awards 2023 de Condé Nast Traveler, se classant parmi les 15 premiers hôtels au Canada. Hôtel & Spa Le Germain Charlevoix arrive au 8^e rang de ce classement, annonce l'entreprise.

C'est d'ailleurs cet établissement qui obtient la meilleure position pour les hôtels du groupe, selon ce palmarès. « Un immense merci à nos invités qui nous renouvellent leur confiance, et surtout bravo à nos équipes dans les hôtels. Leur dévouement exemplaire pour s'assurer du confort de nos invités, et ainsi faire en sorte de leur faire vivre une expérience unique se voit récompensé par ces votes du public », souligne Hugo Germain, vice-président aux opérations Germain Hôtels.

Le Germain Montréal prend le 9^e rang et Le Germain Québec le 10^e. Les hôtels torontois Le Germain

Toronto Mercer et Le Germain Maple Leaf Square se classent respectivement 12^e et 14^e.

L'Hôtel Le Germain Calgary est 12^e dans l'ouest du pays. Il s'agit d'une deuxième nomination pour les hôtels Le Germain de Calgary et Montréal.

Plus de 520 000 lecteurs ont soumis leurs réponses en évaluant leurs expériences de voyage à travers le monde. Les Readers' Choice Awards, l'une des distinctions les plus anciennes et les plus prestigieuses de l'industrie du voyage, demeurent le symbole ultime et la reconnaissance de l'excellence au sein du secteur du tourisme.

Germain Hôtels est une entreprise familiale fondée à Québec en 1988. L'entreprise possède et opère un réseau de 19 propriétés aux quatre coins du pays sous les bannières Le Germain, Alt et Escad.

Le Manoir Richelieu lance MR Le Traiteur

(DK) Fairmont le Manoir Richelieu proposera un service de traiteur dans deux mois. Un premier client a fait appel à ses services. Il s'agit du Musée de Charlevoix qui s'est tourné vers les cuisines du grand hôtel pour son événement-bénéfice du 24 septembre.

Caroline Ouellette, directrice ventes et marketing, précise qu'il ne s'agit pas d'une première. Elle rappelle que lorsque le Massif de Charlevoix a remis le train sur les rails (la formule à 265 \$ le billet), c'est l'hôtel qui préparait le repas gastronomique qui était servi aux passagers. « C'est arrivé également pour d'autres clients dans le passé, mais on ne le disait pas », dit-elle.

Dans les dernières années, le nombre de traiteurs a diminué dans la région. Fairmont le Manoir Richelieu y voit donc une opportunité.

MR Le Traiteur sera officiellement

lancé en novembre. C'est à ce moment que le menu, les prix, le mode de fonctionnement seront dévoilés. Vous devez donc patienter un peu avant de pouvoir épater vos invités avec un repas du chef Simon Fortin.

Le travail ne manque pas pour le chef et son équipe qui sont en pleine saison des congrès. Ils doivent aussi préparer l'événement gastronomique Marché en rose qui approche à grands pas.



Fairmont le Manoir Richelieu bonifie son offre Photo courtoisie

Garage Charlevoix OFFRE D'EMPLOI

URGENT !

Opérateur de dépanneuse

Emploi temps plein

Envoyer votre CV à :
dannys@garagecharlevoix.com
Dannys 418 435-2305

Garage CHARLEVOIX Inc.

Remorquage lourd & léger / 24 h
Entretien réparation auto & camion
1007, Mgr-de-Laval, Baie-St-Paul G3Z 2W4



Jour 418-435-2305 Nuit 418-435-8833

PERFORMANCE



**On liquide
les F-150 2023
avant l'arrivée
des 2024**

*Faites vite pendant
que le choix est le
plus grand!*

**Nous avons 54 véhicules
disponibles pour la promotion**

Taux d'intérêt
à partir de
4.99%
à l'achat et
la location!

Prix en vigueur jusqu'au
18 octobre 2023 seulement!



**F-150 2023
Lariat**

8 500 \$
de rabais



**F-150 2023
XLT**

7 500 \$
de rabais

Ces promotions ne s'appliquent pas au F-150 Lightning.

PERFORMANCE



FRÉDÉRIC LAJOIE
Directeur général



LAURENCE MORIN
Directrice des ventes



ÉRIC DESBIENS
Représentant des ventes



FRANÇOIS IMBEAULT
Représentant des ventes

ENSEMBLE DEPUIS 1968

418 665-3751

PERFORMANCE-FORD.CA

Saint-Siméon veut son écoboutique

(JBL) Alors qu'une écoboutique est actuellement en construction à l'écocentre de La Malbaie, la municipalité de Saint-Siméon souhaite aussi avoir un espace semblable à son propre écocentre.

« Elle serait à l'entrée de l'entrée de l'écocentre, sur les terrains municipaux. Ce serait un petit local, ça ressemblerait à un conteneur plus qu'à un bâtiment », précise le maire de Saint-Siméon, Sylvain Tremblay.

L'élu avoue lui-même apporter chaque année à l'écocentre des objets qu'il juge encore viables. « En faisant cela, on veut bien sûr diminuer l'effet sur l'environnement, mais aussi développer un senti-

ment de partage et d'aide dans notre collectivité », ajoute-t-il.

Le maire de Saint-Siméon a demandé à la MRC de Charlevoix-Est de financer elle-même le bâtiment et

de le gérer au sein de son département de gestion des matières résiduelles. Selon lui, le conseil des maires semblait favorable à l'idée. Les coûts et l'échéancier du projet ne sont pas encore confirmés.

Une initiative CQRHT

TOUJOURS PRÊT À EMBARQUER



ÉTÉ, HIVER,
DEUX ENTREPRISES OÙ TRAVAILLER
www.emplois-jumeles.ca



Entreprises, employés,
Rejoignez le programme "emplois jumelés" dans votre région.
Contactez TOURISME CHARLEVOIX - emploi@tourisme-charlevoix.com



facebook.com/emploisjumeles

TOURISME
CHARLEVOIX

Une initiative du CQRHT

La vaccination se fera à Saint-Hilarion

(LT) La vaccination contre la COVID-19 et la grippe se fera de nouveau à la salle des loisirs de Saint-Hilarion, a indiqué le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) de la Capitale-Nationale.

L'ensemble de la population peut recevoir le vaccin à partir du 10 octobre. Les personnes qui sont à risque de complications des virus respiratoires et les travailleurs de la santé peuvent prendre rendez-vous dès maintenant.

Il sera possible de recevoir le vaccin contre la grippe et celui contre la COVID-19 au cours de la même séance de vaccination, confirme le CIUSSS. Le point de service de Saint-Hilarion proposera les deux vaccins. Deux jours par semaine sont prévus, soit les jeudis et samedis. Plusieurs dates affichent déjà complet. Ajoutons que le CIUSSS de la Capitale-Nationale a signé un bail jusqu'au 31 décembre 2023, a confirmé le maire de Saint-Hilarion, Patrick Lavoie.

Les Charlevoisiens peuvent prendre rendez-vous sur Clic Santé ou en téléphonant au 1 877 644-4545 (du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h).

En plus de la vaccination, d'autres services y seront implantés de manière progressive.

Quant à la vaccination dans les milieux d'hébergement, comme les CHSLD et les résidences pour personnes âgées, elle a commencé le 4 octobre dans la Capitale-Nationale.



Il sera possible d'obtenir le vaccin contre la grippe et la COVID-19 en même temps. Photo archives

La paix d'esprit financière, ça existe.

Confiez nous vos tracas financiers.

LE BLOND ASSOCIÉS INC.
SYNDICAT AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ





Octobre est le
Mois de la sensibilisation au
**CANCER
DU SEIN**

L'importance d'un dépistage précoce



*Une véritable famille,
au service des familles*

**SERVICES
COMMÉMORATIFS
CHARLEVOIX**

447, rue Saint-Étienne, La Malbaie
Tél.: 418 665-0003
Fax: 418 665-3743
info@sccharlevoix.ca
servicesfunerairescharlevoix.com

Lise Tremblay, présidente Émilie Lapointe, directrice funéraire Suivez-nous sur www.lecharlevoisien.com, section nécrologie André Tremblay, adjoint Maurice Tremblay, adjoint

RE/MAX **1^{er} CHOIX**

AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME
DE RE/MAX QUÉBEC INC.

CHOIX DU CONSOMMATEUR 2023
VILLE DE QUÉBEC

Tranquilli-T

GINETTE OUELLET,
Courtier immobilier agréé DA
Membre du programme Tranquilli-T

www.remax-quebec.com
656, boul. Wilfrid-Hamel, Québec, QC G1M 2T2
418 240-3663 418 633-6753 418 682-7000



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**



Comment agir pour les proches de la personne atteinte de cancer?

Restez vous-même, continuez d'être la même personne que vous êtes. Vous alliez prendre un café, allez-y; vous lui téléphoniez tous les jours, continuez de le faire.

À l'annonce d'un diagnostic de cancer d'une personne proche, il est toujours difficile de savoir comment réagir. Le conseil qui précède est le meilleur qu'on puisse donner.

Nous ne pouvons pas abandonner une amie, une sœur, un frère, une belle-sœur, un beau-frère, une compagne de travail. La personne reste la même sauf qu'elle passe un moment difficile et savoir que vous restez présente ou présent pourra lui apporter du réconfort et se sentir soutenue.

Si elle vous demande : est-ce que tu sais pour moi ? Répondez oui. Si vous ne savez pas quoi dire, dites-lui : je ne sais pas quoi dire. Restez ouverte, ainsi elle ne restera pas seule avec le cancer.

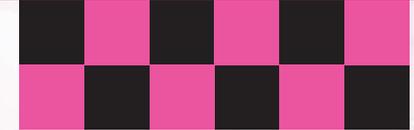
Nous vous rappelons que Mains de l'Espoir est là pour vous également. Téléphonnez-nous, nous prendrons rendez-vous et ensemble nous pourrions en parler.

Francine Bhérier,
directrice générale Mains de l'Espoir de Charlevoix



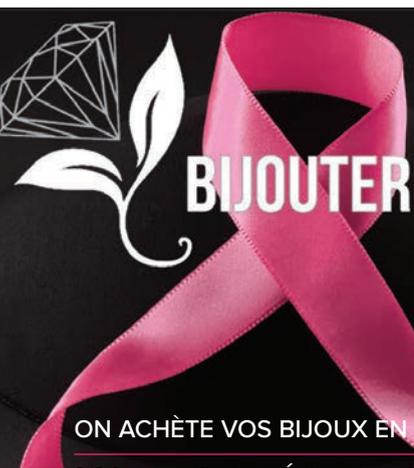
Allegro

990, rue Richelieu, La Malbaie
418 665-2595
restaurantallegro.com



**TAXI
LA MALBAIE**

SERVICE 24 HEURES
418 665-2424
Taxis spécialisés du Québec inc.



BIJOUTERIE SÉNÉCHAL

SERVICE DE RÉPARATION
DE BIJOUX ET POSE DE PILE
DE MONTRE EN BOUTIQUE

ON ACHÈTE VOS BIJOUX EN OR ET ON PAYE COMPTANT \$\$\$
281, rue Saint-Étienne, La Malbaie | **418 665-2122**



**Coopérative
Funéraire
Charlevoisienne**

Une entreprise de chez nous, pour VOUS

418-439-2828/418-665-2455
bureau@cfcharlevoisienne.com



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**

Mitsou Gélinas s'implique avec cœur et passion

Depuis 2006, Mitsou Gélinas s'implique à titre de porte-parole bénévole de la Fondation du cancer du sein! Avec cœur et passion, elle s'est engagée à faire une différence pour toutes les femmes touchées.

« Je suis très reconnaissante et je me sens privilégiée d'être la porte-parole de la Fondation cancer du sein du Québec. J'ai le privilège de faire des rencontres touchantes, inspirantes, enrichissantes avec des personnes touchées par le cancer du sein, des proches, des spécialistes de la santé et l'équipe formidable de la Fondation. Grâce à vous tous, je suis quotidiennement nourrie et habitée par la détermination de faire une différence », déclare-t-elle sur le site de la Fondation.

Déjà sensibilisée au cancer du sein à l'époque, Mitsou avait accepté sans hésitation cette proposition alors qu'elle venait de perdre l'une de ses précieuses amies de cette maladie, Monique.

Mitsou est une alliée inestimable pour la Fondation. De part son expertise et sa proactivité, elle porte fièrement notre cause afin de sensibiliser la population à cette maladie qui touche 1 Québécoise sur 8.

Aussi amoureuse et mère de famille, l'artiste Mitsou donne une place des plus précieuses à son rôle de porte-parole bénévole à la Fondation.

Mitsou Gélinas, porte-parole engagée.
Photo Facebook





La Malbaie - 418 665-6483
375, boul. de Comporté
Suite 118, Le Centre Charlevoix



pfm
petites franciscaines de marie

Les Petites Franciscaines de Marie soutiennent le personnel de santé et les chercheurs qui aident les malades du cancer du sein.

Cheminons ensemble dans l'espérance.



NOS SERVICES :

- Prothèses auditives
- Laboratoire de réparation
- Visite à domicile
- Soirées conférences
- Service d'audiologie en privé
- Acouphènes
- Dépistage auditif sans frais*

*Offre permanente

Prenez un rendez-vous dès maintenant!

LA MALBAIE
342, rue St-Étienne
La Malbaie, G5A 1M7
1-800-363-5617

BAIE ST-PAUL
5, rue Boivin, local 208
Baie St-Paul, G3Z 1S6
1-800-363-5617

DONNACONA QUÉBEC SAINTE-FOY CHIBOUGAMAU

   Suivez-nous sur Facebook

On est fait pour s'entendre!





Numéro sans frais : 1-800-363-5617 | www.prevostaudio.com | info@prevostaudio.com



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**

Connaissez-vous les facteurs de risque associés au cancer du sein?

Octobre est le Mois de la sensibilisation au cancer du sein. Bien que les causes de la maladie soient multiples, divers éléments augmentent la possibilité de la contracter. Découvrez donc quelques-uns des facteurs de risque :

Affections antérieures : si l'on a déjà détecté des cellules anormales dans vos seins ou si vous avez eu des anomalies mammaires dans le passé, vous êtes plus vulnérable.

Âge : au Canada, plus de 80 % des cas apparaissent chez les femmes ayant franchi le cap de la cinquantaine.

Alcool : selon l'Organisation mondiale de la santé, boire une bière ou un verre de vin par jour suffit pour augmenter considérablement les risques.

Antécédents familiaux : vos risques d'avoir la maladie sont plus élevés si votre mère, votre sœur ou votre fille a eu un diagnostic de cancer du sein, surtout si c'était avant la ménopause.

Cycle menstruel : les menstruations précoces et la ménopause tardive ont un lien avec la possibilité de développer la maladie.

Grossesse (ou absence de grossesse) : vos risques sont supérieurs si vous n'avez jamais mené une grossesse à terme ou si vous avez été enceinte après l'âge de 30 ans.

Poids corporel : les personnes obèses sont proportionnellement plus nombreuses à avoir le cancer du sein.

Prise d'hormones : la prise d'hormonothérapie substitutive pendant plus de cinq ans est associée à l'apparition de ce type de cancer.

Sédentarité : la sédentarité et l'inactivité accroissent la possibilité d'avoir un diagnostic de cancer du sein.

Pour en savoir plus :
rubarose.org ou cancer.ca



**L'auberge
des
Falaises**
Détente + Gastronomie
Spa nordique

250, boulevard des Falaises, La Malbaie | G5A 2V2 | 418 665-3731

**boutique
ORIGÈNE**
depuis 1956

soutient les femmes.

111, rue Saint-Jean-Baptiste
Baie-Saint-Paul
418 435-6800

Commandes en ligne au
baiestpaul.leslibraires.ca

LIBRAIRIE
BAIE-ST-PAUL

Centre commercial
Le Village, Baie-Saint-Paul
418 435-5432

Marie-Claude Gagnon
Libraire propriétaire



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**



Alaitement et cancer du sein: ce qu'il faut savoir

Est-il vrai que l'allaitement prévient le cancer du sein? Peut-on allaiter après avoir eu un diagnostic de cancer du sein? Voici ce qu'il faut savoir sur le sujet!

PROTECTION

De nombreuses recherches ont démontré que l'allaitement protégeait les femmes contre l'apparition du cancer du sein. En effet, la période d'allaitement peut diminuer le nombre total de cycles menstruels d'une femme et, par conséquent, réduire l'exposition de ses cellules mammaires à l'œstrogène. Les études ont en outre noté que plus l'allaitement durait longtemps (ex. : cinq mois consécutifs ou plus), plus l'effet protecteur était important.

POSSIBILITÉS

Si un diagnostic de cancer du sein a déjà été posé, il est souvent contre-indiqué, voire impossible, d'allaiter en fonction du type de traitement reçu. En cas de chimiothérapie ou d'hormonothérapie, par exemple, les substances passent dans le lait maternel, et celles-ci sont dangereuses pour le bébé.

Par contre, dans le cas où une mère subirait une tumorectomie ou une mastectomie unilatérale (ablation d'un seul sein), l'allaitement serait possible. De plus, l'allaitement est jugé sécuritaire lors d'une radiothérapie externe.

Cela dit, il faut se rappeler que chaque cas est unique. Il est donc important d'obtenir l'avis d'un médecin avant d'allaiter après un diagnostic de cancer du sein.



**MÉCANIQUE
PRO
PERFORMANCE**

128, boulevard Notre-Dame
Clermont

418.201.0777

PERFORMANCE



OCTOBRE

ENSEMBLE DEPUIS 1968

418 665-3751

PERFORMANCE-FORD.CA

**Garage
Francis Bouchard**



**Atelier
d'usinage**

Lise Bouchard

46, boul. Notre-Dame, Clermont
Tél. : 418 439-2097 • Fax : 418 439-4301

Avec vous.



Serge Turcotte
www.proprioirect.com
Courtier immobilier résidentiel et commercial

418 240-0819
sergeturcotte159@hotmail.com

Proprio Direct
AGENCE IMMOBILIERE

Complici
AGENCE IMMOBILIERE

Visibili
AGENCE IMMOBILIERE

Sérén
AGENCE IMMOBILIERE

PROTECTION CONTRE LES RISQUES DE DÉSISTEMENTS LORS DE LA TRANSACTION

COUVERTURE DES FRANS IMMOBILIERES ENCOURUS EN CAS DE LITIGE

SERVICE D'ASSISTANCE ÉCARTÉ POUR VOS QUESTIONS LIÉES À LA TRANSACTION



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**



En quoi consiste la reconstruction mammaire?

Parmi les solutions utilisées pour traiter le cancer du sein, on trouve l'ablation des tumeurs (tumorectomie) ou encore l'ablation du ou des seins affectés (mastectomie). Perdre un ou deux seins, en tout ou en partie, peut être difficile à accepter pour plusieurs femmes.

Tandis que certaines choisissent de vivre avec une poitrine plate ou asymétrique et de porter une ou des prothèses mammaires externes si elles le désirent, d'autres optent pour une reconstruction mammaire. Voyez en quoi consiste cette solution qui, il est important de le souligner, demeure un choix personnel.

TROIS TYPES DE RECONSTRUCTION

Il existe trois principaux types de reconstruction mammaire :

1. Les implants mammaires : il s'agit d'une intervention qui consiste à insérer un implant (un sac de silicone contenant une solution saline stérile ou du gel de silicone) sous les muscles du thorax.

2. La reconstruction mammaire autologue

: elle consiste à greffer sur la poitrine des tissus musculaires et graisseux provenant d'autres parties du corps. Cette procédure donne un résultat plus naturel.

3. La reconstruction du mamelon et de l'aréole

: cette opération est considérée comme la « touche finale » d'une reconstruction mammaire. Elle se déroule généralement de trois à six mois après l'intervention initiale.

Notez que les techniques employées diffèrent selon les besoins et les particularités physiques des patientes. En outre, il peut arriver qu'une reconstruction mammaire nécessite plusieurs interventions chirurgicales. Pour en savoir plus, visitez le rubanrose.org.





909, boulevard Mgr-De Laval
Baie-Saint-Paul
418 435-2379

www.hyundaicharlevoix.com



À la pointe des pieds



Monica Perron, ANQ
418 633-4351
perron.monica56@gmail.com

Nouveauté!

- Soins des pieds
- Praticienne en Reiki




SIMON REBILLARD, PROPRIÉTAIRE

975, boulevard Mgr-De Laval
Baie-Saint-Paul
418 435-5215
www.jeancoutu.com



PUBLIMAGE

LETTREGE • IMPRESSION NUMÉRIQUE • ENSEIGNE • VITRES TEINTÉES • PARE-PIERRE

500 rue Saint-Étienne, La Malbaie, Qc. G5A 1K9

418.665.6118





Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**

10 signes que vous pourriez avoir un cancer du sein

Le cancer du sein est une maladie pouvant se développer dans la plus grande discrétion. Cela dit, certains signes et symptômes devraient, sans vous alarmer, vous inciter à prendre un rendez-vous chez le médecin sans tarder pour avoir l'heure juste.

En voici 10 :

1. Bosse non douloureuse dans un sein;
2. Changement de la taille d'un sein ou de sa forme;
3. Apparition de creux ou de plis dans la peau;
4. Chaleur, rougeur ou enflure dans un sein;
5. Démangeaison qui persiste;
6. Croûtes ou petites lamelles de peau qui se détachent d'un mamelon;
7. Écoulement d'un mamelon (sans qu'on le presse);
8. Masse au niveau de l'aisselle;
9. Mamelon inversé (qui se retourne vers l'intérieur);
10. Sensation que le tissu mammaire est plus dur ou plus épais.

Prenez l'habitude d'observer vos seins tous les mois afin de remarquer les changements, s'il y a lieu. Rappelez-vous surtout qu'un diagnostic précoce augmente les chances de guérison!




LA BIGARRURE

MICHÈLE LABBÉ
237, rue St-Étienne, La Malbaie
418 202-0770 • labmich@live.ca

Suivez-nous sur Facebook
/labigarrure



DÉPANNEUR CDRN
Pizzeria Express
5 étoiles
PRODUITS MAISON
BIÈRE & VIN
LOTÉRIES

418 202-1259

59, Chemin de La Vallée, La Malbaie



La Maison La Montée

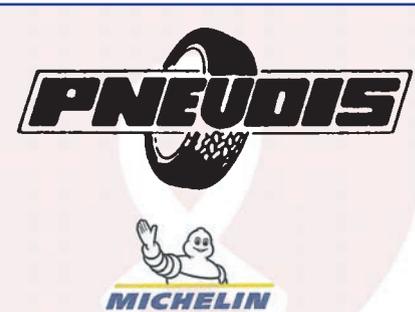
Maison d'hébergement et de transition pour femmes et enfants victimes de violence conjugale.

- Accueil, écoute et référence en tout temps
- Consultation avec des professionnelles, avec ou sans hébergement
- Services gratuits et confidentiels

Tél. : 418 665-4694
Texto : 418 324-4694
Télééc. : 418 665-6914

C.P. 2009, La Malbaie
Québec G5A 3C7
www.lamaisonlamontee.org

Suivez-nous



PNEUDIS

1860, boulevard de Comporté,
La Malbaie
418 665-3917
adm@pneudis.ca



Patrice Lavoie, propriétaire



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**



Petites informations

Saviez-vous que...

Le cancer du sein est la forme de cancer la plus répandue chez les femmes au Canada (à l'exclusion des cancers de la peau autres que le mélanome). C'est la deuxième principale cause de décès par cancer chez les Canadiennes. Le cancer du sein peut aussi apparaître chez l'homme, mais ce n'est pas fréquent. Il représente moins de 1 % de tous les cancers du sein.

Il a été estimé qu'en 2022...

- 28 600 Canadiennes recevront un diagnostic de cancer du sein, ce qui représente 25 % de tous les nouveaux cas de cancer chez les femmes en 2022;
- 5 500 Canadiennes mourront d'un cancer du sein, ce qui représente 14 % de tous les décès par cancer chez les femmes en 2022;
- en moyenne, chaque jour, 78 Canadiennes recevront un diagnostic de cancer du sein;
- en moyenne, chaque jour, 15 Canadiennes mourront d'un cancer du sein;
- 270 hommes au Canada recevront un diagnostic de cancer du sein et que 55 mourront de la maladie.

Source : Société canadienne du cancer



Résidence des Bâisseurs
Baie-Saint-Paul
115, rue Alfred-Morin, Baie-Saint-Paul | 418 760-8320

Résidence des Bâisseurs
Baie-Saint-Paul
115, rue Alfred-Morin, Baie-Saint-Paul | 418 760-8320

Près de vous, près de chez vous

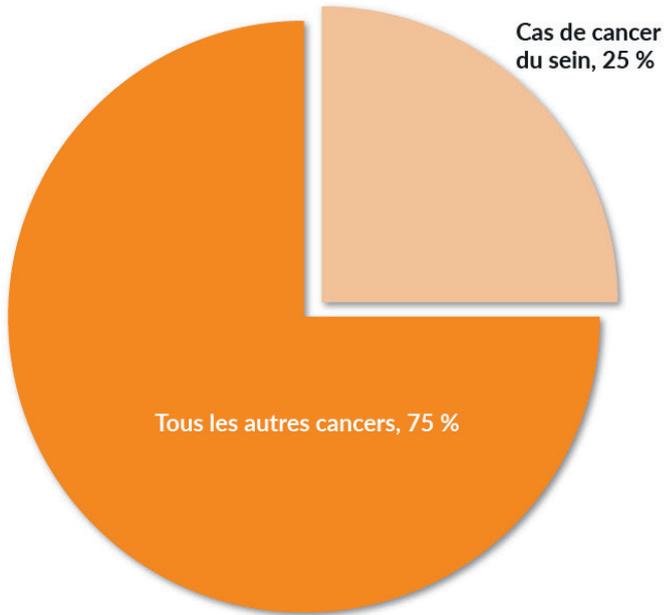
Batisseurs.ca



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**

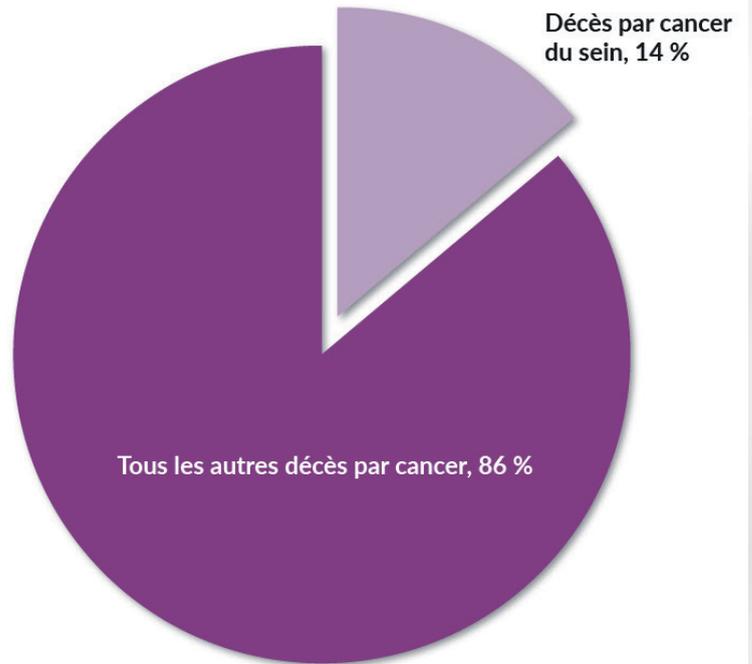
Schéma du pourcentage des nouveaux cas de cancer du sein par rapport à tous les autres nouveaux cas de cancer chez les femmes en 2022.

Pourcentage de tous les nouveaux cas de cancer estimés en 2022 chez les femmes



© Société canadienne du cancer

Pourcentage de tous les décès par cancer estimés en 2022 chez les femmes



© Société canadienne du cancer

JEAN COUTU

MYLÈNE AUGER,
pharmacienne propriétaire
365, boul. de Comporté,
La Malbaie
418 665-3072

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE

15, rue Saint-Jean-Baptiste
Baie-Saint-Paul, QC G3Z 1M2

**NOUS AVONS L'ART DE DÉNICHER
DES LIEUX D'EXCEPTION
DANS CHARLEVOIX**

Johanne Simard
Courtier
immobilier

imcha.com jsimard@imcha.com • 418 665-1318

Pour nos mères, sœurs,
conjointes et amies

Ensemble,
combattons le cancer du sein.

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

KARIANE BOURASSA
DÉPUTÉE DE CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ
Kariane.Bourassa.CHCB@assnat.qc.ca

418 665-6345
444-B, rue Saint-Étienne, La Malbaie (QC) G5A 1H4

418-827-5115
10989, boul. Ste-Anne, Beaupré (QC) G0A 1E0



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**



Une fondation pour aider

Née de la volonté de personnes atteintes de cancer et en fin de vie, la Fondation Mains de l'espoir vient en aide financièrement aux personnes atteintes de cancer dans Charlevoix depuis 2002.

Au cours de la dernière année, ce sont 283 transports vers les hôpitaux de Québec avec nos véhicules et 32 transports vers les hôpitaux de la région de Charlevoix.

Ces transports sont effectués par 25 bénévoles généreux et impliqués sans qui il serait impossible d'offrir le service de transport. Depuis les débuts du service de transport-accompagnement, c'est 1 800 000 km parcourus. C'est 45 fois le tour de la Terre !

Puisque certaines personnes préfèrent utiliser leurs propres véhicules, ce sont également 832 autres transports vers les hôpitaux de Québec et 219 transports dans la région de Charlevoix pour qui nous défrayons une partie des frais seulement, selon notre charte établie.

Les autres services offerts aux personnes atteintes de cancer sont : un certain montant est accordés aux personnes stomisées afin de leurs permettre de trouver le bon appareillage, à celles qui doivent se procurer une prothèse capillaire, ainsi qu'aux personnes ayant reçu une mastectomie et qui doivent se procurer une prothèse mammaire, un soutien-gorge adapté ou un vêtement compressif.



Kia Charlevoix

999, boul. Mgr-De Laval
Baie-Saint-Paul | 418 240-2666



MENUISERIE ELS

EBENISTERIE - PLANCHER - DÉCOR

**NOUVEAUTÉS
DÉCORATION**

- RIDEAUX
- JETÉS
- COUSSINS
- ET BIEN PLUS...

418 665-2183

NOUVELLE ADRESSE
1840, boul. de Comporté
La Malbaie

MENUISERIE-ELS.COM


**Mains de l'Espoir
de Charlevoix**

« Ne restez pas seul avec le cancer »

367, rue Saint-Étienne bur.: 317, La Malbaie • 418 665-4926

73, rue Leclerc, Baie-Saint-Paul • 418 240-1130

www.mainsdelespoir.org


**PEINTURE
DYNAMIQUE**
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

Commercial et résidentiel
Intérieure et extérieure

Tirage de joint

Dominic Belley

**ESTIMATION
GRATUITE**

Tél.: 418 665-6608

Cell.: 418 633-2422
peinturedynamique@gmail.com



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**

Lors de notre dernière année financière, la Fondation a versé 117 295 \$ en aide financière. Depuis sa création, c'est 1 555 000 \$ qui a été versé en aide financière aux personnes atteintes de cancer dans Charlevoix.

Les sommes amassées dans la Fondation proviennent uniquement des dons de nos précieux partenaires, des activités d'initiatives populaires et des dons aux décès. 1\$ amassé est 1\$ qui sera versé sous l'une des formes précédemment expliquées.

Merci à toutes les personnes qui donnent généreusement à la Fondation Mains de l'Espoir de Charlevoix.

Anne Carré,
directrice générale adjointe Fondation Mains de l'Espoir

Le Charlevoisien a versé 1920 \$ à la Fondation en 2023.
L'éditeur Sylvain Desmeules photographié aux côtés
de Céline Gauthier et Francine Bhérier



TRANSPORTEURS EN VRAC DE CHARLEVOIX

COURTIER EN TRANSPORT

De tout coeur avec vous.



2445, boul. de Comporté, La Malbaie • Téléphone : 418 439-3976



Affilié à

Frédéric Gauthier
PHARMACIEN PROPRIÉTAIRE



familiprix

110, boul. Notre-Dame, Clermont, suite 200
Tél.: 418 439-2559 • Fax: 418 439-5136



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**

Observer ses seins est primordial

Puisque qu'octobre est le mois du cancer du sein, j'aimerais porter votre attention sur un point important. L'observation des seins nous permet de reconnaître certains signes possibles de cancer du sein.

Sans vouloir vous alarmer, je vous invite à demeurer attentives à tous changements récents de vos seins et de consulter votre médecin en cas de doute.

Mains de l'Espoir de Charlevoix vient en aide aux personnes atteintes de tous les cancers, leurs familles et leurs proches depuis 26 ans.

Au cours de ces années, notre organisme a accompagné et soutenu plusieurs femmes atteintes du cancer du sein.

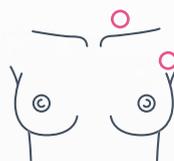
Messieurs, sachez également, que le cancer du sein existe chez l'homme ! Soyez attentifs vous aussi !

Merci à la Fondation du cancer du sein du Québec pour les images fournies.

Francine Bhérier,
directrice générale Mains de l'Espoir de Charlevoix

DES SIGNES POSSIBLES DE CANCER DU SEIN

SI VOUS OBSERVEZ UN DE CES CHANGEMENTS, OU EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU **APPELEZ-NOUS !**



AUGMENTATION
du volume des ganglions lymphatiques



CHANGEMENT
récent dans la taille ou la forme du sein



CREUX
(rétraction de la peau) ou voussure



ÉCOULEMENT
du mamelon unilatéral, spontané



ECZÉMA
persistant ou ulcération du mamelon



ÉPAISSISSEMENT
ou durcissement de la peau



MASSE
palpable au sein



RÉTRACTION
récente du mamelon (retourné à l'intérieur)



ROUGEUR RÉCENTE
de la peau ou nouvelles veines plus visibles

1-855-561-ROSE
rubanrose.org



CHARLEVOIX

65, rue St-Raphaël, La Malbaie, G5A 2N5
418 665-3947



Notre équipe déléguée au Parc du Havre à l'occasion de « La Malbaie en fête » est fière de vous dévoiler la somme récoltée à la « Fondation cancer du sein du Québec ».

Que ce soit par la dégustation de nos hot-dogs ou par vos généreux dons en ligne sur notre page , vous nous avez permis de recueillir un montant total de **5 100 \$**

Nous remercions chaleureusement tous ceux et celles qui ont contribué à cette belle réussite.

Ensemble nous collaborons à donner de l'espoir et à changer des vies. Chaque don joue un rôle important dans la vie d'une personne atteinte.

Du fond du cœur de la part de toute notre équipe **5 100** fois MERCI.



DÉJEUNER • DINER • SOUPER

Baie St-Paul
418-435-4222

La Malbaie
418-665-4222

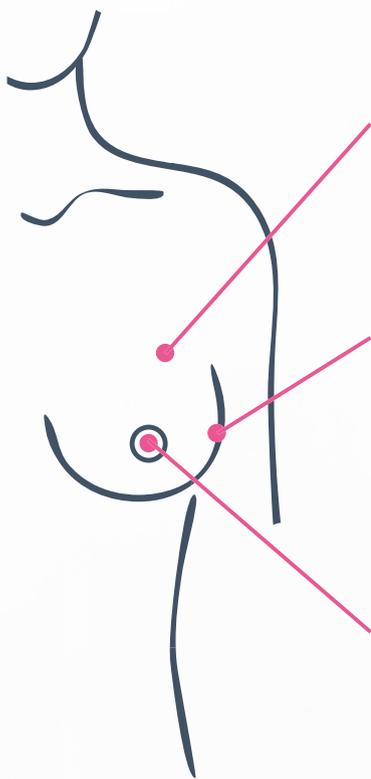
toujoursmikes.ca



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**

L'OBSERVATION DES SEINS

CONNAÎTRE SES SEINS, LES OBSERVER ET RECONNAÎTRE LES SIGNES DE CHANGEMENTS À DÉTECTER SONT À LA **BASE DE LEUR SANTÉ**



1

LA FORME DU SEIN

- Changement du volume ou de la forme
- Changement d'un sein par rapport à l'autre
- Déformation
- Masse (bosse) visible ou palpée au niveau du sein ou de l'aisselle

2

LA PEAU DU SEIN

- Peau d'orange
- Épaississement
- Changement de coloration
- Rougeur persistante
- Formation de fossettes, de petits creux ou de plissements
- Sensation de chaleur localisée
- Ulcération ou plaie
- Nouvelles veines plus apparentes
- Rétraction de la peau

3

LE MAMELON

- Changement d'apparence
- Écoulement spontané
- Inversion
- Déviation
- Eczéma persistant ou ulcération

1-855-561-ROSE
rubanrose.org



 Fondation
cancer du sein
du Québec

Le Grand Marché EN ROSE

LE GRAND COCKTAIL DÎNATOIRE
DANS CHARLEVOIX!

**SAMEDI
18 NOVEMBRE 2023**

DÈS 18 H 30

Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU

Au profit de :

 Fondation
cancer du sein
du Québec

**15 CHEFS INVITÉS
15 PRODUCTEURS DE CHARLEVOIX**

**ANIMATION
JESSICA HARNOIS
AVEC LA PARTICIPATION DE LULU HUGUES**

**FORFAIT AVEC NUITÉE
SOIRÉE, PETIT-DÉJEUNER**

À PARTIR DE
299\$ PAR PERSONNE EN
OCCUPATION DOUBLE

CODE PROMOTIONNEL: **PODM**

**TARIF POUR LA
SOIRÉE SEULEMENT**

150\$ PAR PERSONNE
(AVANT TAXES)

ACHAT DE BILLET SUR: **LEPOINTDEVENTE.COM**

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !



IGA
FAMILLE MÉNARD
Baie-Saint-Paul
418 435-5210



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**



3 conseils pour aider une personne atteinte du cancer du sein

Votre mère, votre partenaire, votre amie ou votre frère a reçu un diagnostic de cancer du sein? En tant que proche, vous pouvez contribuer à son bien-être physique et psychologique de plusieurs façons. Voici trois conseils pour vous guider.

1. Demandez-lui ce dont elle ou il a besoin : si vous ne vivez pas avec votre proche, posez-lui des questions afin de déterminer comment vous pourriez lui venir en aide. Faire son épicerie, l'accompagner à ses traitements de chimiothérapie, garder ses enfants, nettoyer sa salle de bain... les possibilités d'alléger son quotidien sont variées! Cela dit, si votre proche préfère se débrouiller, n'insistez pas et respectez sa décision.

2. N'essayez pas de trop en faire : bien souvent, votre simple présence suffit pour apaiser votre proche. Rappelez-lui que vous êtes disponible pour lui rendre service ou pour passer du temps ensemble en lisant un roman

ou en écoutant de la musique, par exemple. Si vous ne savez pas comment réagir face à sa détresse ou craignez de faire preuve de maladresse dans vos agissements, dites-le-lui. Votre honnêteté est la clé d'une relation de confiance!

3. Faites-lui penser à autre chose qu'à sa maladie : avoir le cancer du sein est une dure épreuve à passer. Cela dit, lorsque vous êtes avec votre proche, il est très sain de parler aussi de sujets qui n'ont rien à voir avec sa maladie! Vous pouvez par exemple l'inviter à faire une activité selon ses capacités (ex. : aller au cinéma), lui raconter les dernières nouvelles de votre groupe d'amis ou lui demander sa fameuse recette de sauce à spaghetti!

Tout compte fait, le plus important pour aider votre proche ayant le cancer du sein est de lui faire sentir que vous l'aimez. Une oreille attentive, un mot d'encouragement, un sourire et un câlin sont gratuits... et font un bien fou!



AIMERIEZ-VOUS VIVRE L'EXPÉRIENCE DE LA VIE EN RÉSIDENCE ???

À la résidence des Bâisseurs de La Malbaie, nous avons un appartement hôtel disponible afin de vous faire vivre une nouvelle expérience.



Résidence des Bâisseurs - La Malbaie
555, rue Saint-Étienne, La Malbaie | 581 850-2001

batisseurs.ca



Octobre est le Mois de la sensibilisation au **CANCER DU SEIN**

Cancer du sein: comment s'impliquer pour la cause

Vous connaissez quelqu'un ayant reçu un diagnostic de cancer du sein, ou cette cause vous tient à cœur pour une autre raison? En plus d'offrir directement votre aide à une personne atteinte de votre entourage, vous pouvez vous impliquer de plusieurs façons!

Devenez bénévole pour un organisme : selon vos habiletés et vos champs d'intérêt, vous pourriez accueillir les participants lors d'un événement, offrir un soutien administratif, animer des conférences, etc.

Encouragez les entreprises qui soutiennent la cause : lors de votre magasinage, recherchez les produits dont un pourcentage des ventes sera remis à une fondation, par exemple.

Partagez des publications pertinentes : une collecte de fonds pour le cancer du sein ou un événement de sensibilisation se déroulent dans votre région? Passez le mot sur Facebook, Instagram et compagnie!

Faites des dons en argent : différents organismes recueillent des dons destinés à la recherche sur le cancer du sein ou à l'aide aux personnes atteintes et à leurs proches. Pour soutenir leurs missions, envisagez de faire des dons mensuels.

Organisez une collecte de fonds : envie de vous impliquer « à fond » pour la cause? Re-trouvez-vous les manches, entourez-vous de personnes motivées et organisez une collecte de fonds!



HÔTEL
LE RUSTIQUE
CHAMBRES & LOFTS

Ouvert à l'année

Offrons la location d'un hôtel pour un chalet

Service de massothérapie à l'année avec rabais pour les gens de Charlevoix

285, rue Principale, Saint-Irénée | 581 326-5934 | hotellerustique.ca

Dr Richard Lavoie O.D.
Dre Valérie Lavoie O.D.
OPTOMÉTRISTES

www.lavoieopto.ca

Baie-Saint-Paul
418-435-2477

4, rue du Moulin, local 102, G3Z 2R8

RE/MAX 1^{er} CHOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE

STÉPHANIE MALTAIS
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
418 202-1777

Ensemble pour la cause!

MÉLANIE HUDON
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
418 682-7000

Léa Jarry Comme avant

(LT) L'auteure-compositrice-interprète Léa Jarry lancera son deuxième disque, intitulé *Comme avant*, le 20 octobre.

Pour ce 2e disque, Léa Jarry, qui est originaire de Baie-Saint-Paul, a su se reconnecter avec la musicienne qu'elle a toujours été.

Elle traite de thèmes sensibles et touchants qu'elle n'avait pas encore abordés, dont les relations toxiques et de violence psychologique, la difficulté ou l'incapacité à avoir des enfants, la mort et la religion et le choix déchirant de quitter ses proches et sa région pour vivre ses rêves et sa passion.

Les chansons *Signaux de fumée* et

Porcelaine sont déjà disponibles sur toutes les plateformes numériques. Grandement influencée par les sonorités pop country des artistes Kacey Musgraves et Maren Morris, Léa Jarry pourra transporter ses auditeurs au cœur de Nashville, comme l'indique un communiqué.

L'artiste a écrit, composé et co-réalisé l'opus elle-même. L'album sortira sous l'étiquette Rosemarie Records.

Rappelons que son premier opus, *L'heure d'été*, lui aura permis d'obtenir deux nominations à l'ADISQ dans les catégories Révélation de l'année et Album de l'année - Country, ainsi que le prix de l'Album Country de l'année au Gala Alternatif de la Musique Indépendante du Québec (GAMIQ).



L'auteure-compositrice-interprète Léa Jarry lancera son 2e disque le 20 octobre. Photo courtoisie

Tommy Boivin lance *De main d'homme*



(DK) Conteur et poète dans l'âme, l'artiste musicien Tommy Boivin présente sa nouvelle création de 13 titres originaux intitulée *De main d'homme*.

Son album sera lancé le mercredi 25 octobre au Bistro des Balcons de Baie-Saint-Paul, dans Maison-Mère.

Pour cette occasion, il sera accompagné de Kenneth Saulnier et Suzie Gagnon.

Rappelons que le 2e extrait de l'album, la chanson *C'est ça la vie*, joue sur les ondes

de 65 stations de radio à travers le Canada.

Tommy Boivin a déjà indiqué dans une de nos éditions antérieures être « fier de cet album. Ça me ressemble. Tout Tommy Boivin, c'est ça. Avec la maturité d'un homme de 44 ans. J'ai voulu garder ça simple pour que les gens me comprennent. »

L'auteur-compositeur-interprète a travaillé avec Yvon Bouchard comme réalisateur et Alain-Guy Bouchard pour les arrangements.

Conférence sur les mystères du Soleil

Photo Christo James V.

(JBL) Une conférence pour découvrir et mieux comprendre les mystères du Soleil sera offerte le 11 octobre, à 19h, à la bibliothèque Laure-Conan de La Malbaie.

« Le Soleil monte en puissance et devrait atteindre le pic de son cycle solaire de 11 ans en 2025. Mais

qu'est-ce que ce cycle solaire et d'où viennent au juste la lumière et la chaleur que nous procure le Soleil? Comment le Soleil arrive-t-il à produire cette énergie si nécessaire à la vie? », questionne le conférencier, Hugues Lacombe, en préambule.

Le président du Club d'astrono-

mie de Charlevoix traitera, entre autres, des forces prodigieuses qui transforment l'hydrogène en hélium au cœur de notre étoile, des taches solaires, de l'atmosphère très chaude qui entoure le Soleil et de la façon dont le vent solaire crée les aurores boréales sur la Terre.

Il sera également question des éclipses du Soleil par la Lune, notamment celle qui aura lieu très bientôt, le 14 octobre. La conférence est offerte conjointement par la Bibliothèque Laure-Conan et le Club d'astronomie de Charlevoix. Elle est gratuite et s'adresse à toute la famille.

Obsolescence maudite



Les godillots, les oripeaux, les électros, les « électroniques », les autos... Rien n'y échappe! Et ce n'est pas une vue de l'esprit : peu importe ce que vous achetez, sachez que l'obsolescence en est fort probablement programmée à plus ou moins brève échéance, mais souvent à plus brève qu'autrement.

Emelie Bernier ebernier@lecharlevoisien.com

INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL

CHRONIQUE

Les fabricants, s'ils étaient honnêtes, pourraient même afficher la date sur l'étiquette. Meilleur avant, foutu après. Pour paraphraser Claude Péloquin, « vous êtes pas écoeurés de jeter, bande de c...? »

Le concept d'obsolescence programmée ne date pas d'hier. « Un produit qui ne s'use pas est une tragédie pour les affaires », écrivait un auteur inconnu en... 1928! D'un autre côté, des produits qui s'usent prématurément sont une tragédie pour l'environnement...

Matériaux « cheapettes », conception bancale, tournage de coins ronds, grain de sable dans l'engrenage : tous les moyens sont bons pour que votre bien de consommation rende l'âme rapido. Et que vous rachetiez son équivalent illico presto, bien sûr.

Si certains le remettent en question ou le considèrent comme une énième invention des wokes/écologistes radicaux, la plupart s'entendent sur la véracité du fléau.

Parce que le « lavage vert » est à la mode, les politiciens y voient un bon filon! Le gouvernement québécois mijote un projet de loi « anti-obsolescence », le projet de loi 29, mais ils ne sont pas les premiers à en parler. En 2019, le député Guy Ouellette avait présenté une première mouture d'un projet de loi similaire. Puis, en février, Marwah Rizqy, porte-parole de l'opposition officielle pour la protection des consommateurs, avait fait de même.

D'autres pays agissent depuis belle lurette contre l'obsolescence programmée et son corollaire, « l'irréparabilité volontaire ». La France dispose d'un règlement sur celles-ci depuis... 2015!

« La loi de transition énergétique pour la croissance verte du 17 août 2015 a pour objectif d'améliorer la conception des produits en sanc-

tionnant l'obsolescence programmée, c'est-à-dire le fait de concevoir délibérément un produit pour que sa durée de vie soit réduite, et en prévoyant des expérimentations de l'affichage de la durée de vie des produits. » (Source gouvernement.fr)

Cette loi, admirable en principe, a toutefois ses limites. « Aucune entreprise n'a été condamnée en France



Les appareils électroniques et les électroménagers, grands et petits, font partie de ces objets du quotidien dont l'obsolescence est programmée sans vergogne par les fabricants. Getty Images/iStockphoto - Bet_Noire - Bet_Noire

même si cette pratique (l'obsolescence programmée) est interdite depuis 2015 », rappelle Équiterre. L'organisme québécois faisait d'ailleurs partie des intervenants lors des consultations sur le projet de loi 29 ce mois-ci.

Indice de réparabilité

Toujours selon Équiterre, le Québec devrait plutôt miser, à l'instar de l'Hexagone d'ailleurs, sur un indice de réparabilité des produits.

L'indice de réparabilité est un outil visant à informer le consomma-

teur sur le caractère plus ou moins réparable de ses achats. En France, l'affichage obligatoire d'un indice de réparabilité (de 1 à 10, 10 étant le plus simple à « réparer » en cas de bris) est déployé depuis janvier 2021 et permet aux acheteurs d'évaluer les biens convoités sur cette base.

« Modifier l'article 227.03 (du projet de loi 29) pour préciser la définition

Non seulement les fabricants seront-ils imputables, mais également les détaillants qui mettent ces indéniables citrons en marché puisque la vente de produit dont l'obsolescence est programmée deviendra interdite.

Un client qui s'estime floué devra avoir recours à l'Office de la protection du consommateur, organisme qui sera chargé de déterminer si l'objet en question a bel et bien été conçu, de manière délibérée, pour que sa durée de vie soit réduite. Des amendes salées pourraient être à la clé, jusqu'à 125 000\$!

Parions que l'application de ce projet de loi sera un beau défi, mais comme le dit si bien un rapport de l'ONU, les petits électroménagers et les appareils électroniques génèrent, à eux seuls, près de 45 millions de tonnes de débris par année... Pauvre petite planète! Ça vaut le coup d'essayer!

Vous en voulez plus?

À visionner:

Le documentaire *Prêt à jeter*

Certes vieillot (2010!), ce documentaire n'en est pas moins percutant. (Le « happy birthday » chanté à une ampoule qui brille depuis 100 ans vaut à lui seul le visionnement...) Disponible sur Youtube

À lire:

Le mémoire d'Équiterre *Pour un droit à la réparation robuste et accessible partout au Québec*. Ce mémoire permet de bien cerner les enjeux liés au projet de loi 29, ses limites, mais également ses possibilités.

Disponible sur le site d'Équiterre ou en suivant ce lien : tinyurl.com/uFn4htb9

« Au Charlevoisien, nous publions des nouvelles vérifiées et qui vous concernent. Nous sommes sur le terrain, pour vous.

Nous, on ne vous laissera pas tomber. »

- Dave Kidd, directeur d'information, chroniqueur et journaliste

Le **Charlevoisien**

Suivez-nous au www.lecharlevoisien.com



Place au congrès des Réserves

Une cinquantaine de représentants des Réserves de biosphère canadiennes se réuniront du 2 au 5 novembre 2023, au Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul, pour leur congrès national annuel, et visiteront plusieurs sites de la région.

Jean-Baptiste Levêque

On compte 19 Régions ou Réserves de biosphère au Canada, rassemblées par l'Association canadienne des Réserves de biosphère, qui se réunissent au moins une fois par année. Le dernier rassemblement avait eu lieu en février 2023, à Ottawa.

Le Québec compte quatre Régions de biosphère, dont celle de Charlevoix, hôte de cette rencontre nationale qui sert à « développer une façon commune de travailler pour avoir plus d'impact, arrimer nos façons de faire, nos indicateurs de résultats », précise Julie Campeau, coordonnatrice de la Corporation de la Réserve de la biosphère de Charlevoix.



Le MACBSP accueillera le congrès des Régions de biosphère du Canada. Photo MACBSP

« En fin de journées, on va aller voir des partenaires pour présenter un peu le territoire. La quatrième journée, on va être davantage dans le secteur de La Malbaie où on va aller visiter nos aires centrales, dont le parc des Hautes-Gorges, le CÉPAS (Centre écologique de Port-au-Sau-mon). On voudrait aller visiter l'Observatoire de l'Astroblème pour que les gens aient une bonne image de l'impact météoritique sur notre territoire », poursuit la coordonnatrice.

Les 19 membres de l'association bénéficient depuis 2022 d'un important financement d'Environnement et Changement climatique Canada dans le but « d'accroître le nombre d'aires protégées ou d'autres mesures de conservation efficaces », explique Julie Campeau. Des représentants du ministère fédéral seront présents au congrès.

La coordonnatrice estime que la tenue de l'événement au Musée d'art contemporain permettra aussi « une immersion culturelle, vu que ça caractérise quand même notre territoire ».

Saint-Hilarion inaugurer sa garderie

(LT) La municipalité de Saint-Hilarion invite la population à participer à l'inauguration de son nouveau service de garde éducatif en communauté, situé dans le centre des loisirs, le samedi 14 octobre à 10h.

Pour l'occasion, il sera possible de visiter le local de 10h30 à 11h30 en plus de rencontrer et discuter avec les deux responsables du service de garde.

Ce projet pilote d'une durée de trois ans permet à la municipalité de



consolider son offre de service de garde déjà existant et de le bonifier avec l'ajout de trois nouvelles places.

Cette nouvelle offre de service de garde est rendue possible grâce au soutien du bureau coordonnateur Du Soleil à la Lune ainsi que du projet pilote de responsables d'un service de garde éducatif en communauté ou en entreprise lancé par le ministère de la Famille.

La nouvelle garderie de Saint-Hilarion a été aménagée dans le centre des loisirs.

Photo archives

La promenade du littoral se réalisera

(LT) Après plusieurs années d'attente, les citoyens de Saint-Irénée auront leur promenade du littoral, qui leur permettra de se déplacer de façon plus sécuritaire et d'accéder à la plage.

Le contrat a été octroyé à Construction Éclair au coût de 2 089 304 \$ lors de la séance du conseil municipal du 2 octobre. Les travaux commenceront « dès que possible », a confirmé la mairesse Odile Comeau.

L'aménagement de la promenade se fera

sur une distance d'un kilomètre. Elle sera située entre la voie ferrée et l'accotement de la route 362. Des haltes seront également ajoutées afin d'apprécier le paysage et de prendre un moment de repos.

Ce projet pourra se réaliser grâce au Programme d'aide à la relance de l'industrie touristique du ministère du Tourisme, qui a remis 1 483 800 \$. De plus, Développement économique Canada a octroyé 413 908 \$ par l'entremise du Fonds canadien de revitalisation des communautés.



L'aménagement de la promenade du littoral sera réalisé et coûtera plus de 2 M\$. Photo Municipalité de Saint-Irénée



Le sentier de l'Orignac sera remis en valeur. Photo Alain Marcoux

Traversée de Charlevoix

Bientôt Saint-Siméon

(JBL) À l'aube de son 45^e anniversaire, la Traversée de Charlevoix veut prolonger son parcours complet jusqu'à « la mer », plus précisément Saint-Siméon, en mettant en valeur le sentier de l'Orignac et en y construisant un refuge écoénergétique.

Cette prolongation de la Traversée complète, qui s'arrête actuellement au Mont Grand-Fonds, fait partie d'un important projet de bonification, de mise à niveau et de transition énergétique des infrastructures d'hébergement déjà existantes. En plus du refuge de l'Orignac, des emplacements de camping rustique y seront bâtis et le refuge du Bihoreau, actuellement condamné, sera reconstruit.

D'importantes rénovations seront entreprises sur les refuges existants afin d'améliorer leur efficacité énergétique, notamment par l'installation de panneaux solaires et de nouveaux appareils de chauffage écoénergétiques, visant ainsi à réduire considérablement les émissions de gaz à effet de serre liées à l'offre de longue randonnée.

« La réalisation de cet ambitieux projet est importante pour l'OBNL Sentiers Qué-

bec-Charlevoix, puisque le développement d'une offre touristique durable et la protection des milieux naturels font partie de leurs axes prioritaires et se trouvent au cœur des valeurs et préoccupations des membres de l'organisation », explique l'organisme dans un communiqué.

Le projet peut déjà compter sur le soutien financier des MRC de Charlevoix et Charlevoix Est, de Tourisme Charlevoix, du Sentier Transcanadien et de Desjardins. Pour compléter son financement, Sentiers Québec Charlevoix sollicite l'appui de la communauté par une campagne de socio-financement de deux mois via la plateforme La Ruche, dont l'objectif est 30 000 \$.

Des entreprises et organismes de la région ont déjà confirmé leur appui à la campagne de socio-financement : les Événements Harricana, Hydromel Charlevoix, Garage Fortin, l'Auberge des Balcons et la Coopérative de Solidarité l'Affluent. Il est encore possible pour des entreprises de bénéficier des divers avantages du plan de commandites en faisant un don en matériel ou en services pour le projet ou en offrant des contreparties pour le public.

BSP Ville de Baie-Saint-Paul

À vous de jouer cet automne!

Rallye – Jeu d'évasion

sur le patrimoine artistique et culturel de Baie-Saint-Paul

Sur les traces des œuvres disparues

Au carrefour culturel Paul-Médéric
45\$ le jeu – jusqu'à 5 personnes

Parcours à pied extérieur de 1,5 km



Jeu d'évasion intérieur

Cambriolage au bord du Saint-Laurent!

Parviendrez-vous à quitter la salle avec le trésor en poche, en moins de 60 minutes?

Jusqu'au 29 octobre

Au pavillon du Saint-Laurent
60\$ le jeu – jusqu'à 6 personnes

Jeux de niveau familial
www.baiesaintpaul.com/evenements



Du 8 au 14 octobre 2023

SEMAINE DE LA PREVENTION DES INCENDIES

Le premier responsable, c'est toi!

Saviez-vous qu'au Québec, 14 maisons en moyenne sont endommagées tous les jours à cause d'un incendie? Du 8 au 14 octobre 2023 se déroule la Semaine de la prévention des incendies (SPI). Cet événement annuel vise à sensibiliser la population par rapport à l'importance de développer de bons comportements en vue de prévenir les incendies et d'avoir la capacité de réagir adéquatement si ce type de sinistre se produit.

THÉMATIQUE PRINCIPALE

Pour une cinquième année consécutive, le ministère de la Sécurité publique met de l'avant le thème « Le premier responsable, c'est toi! ». Ce slogan vise à responsabiliser l'ensemble des citoyens et des citoyennes face aux risques d'incendie.

SOUS-THÈMES ANNUELS

Les trois sous-thèmes retenus pour 2023 sont :

1. **L'avertisseur de fumée** (en posséder suffisamment, s'assurer qu'ils sont installés aux bons endroits et tester leur fonctionnement au moins deux fois par année lors des changements d'heure);
2. **Les feux de cuisson** (ne jamais laisser des aliments cuire sans surveillance et acquérir les bons réflexes en cas de début d'incendie);
3. **Les risques émergents tels que les piles lithium-ion** (celles-ci peuvent surchauffer et provoquer un incendie si des objets inflammables se trouvent à proximité).

Précieux collaborateurs du Ministère, les services de sécurité incendie de partout au Québec jouent un rôle indispensable dans la mise en œuvre de la campagne. Ils donnent de la visibilité aux messages de prévention et participent à la tenue d'activités de sensibilisation dans leurs municipalités.

Renseignez-vous auprès de votre caserne de pompiers locale pour découvrir les activités prévues dans le cadre de la Semaine de la prévention des incendies!

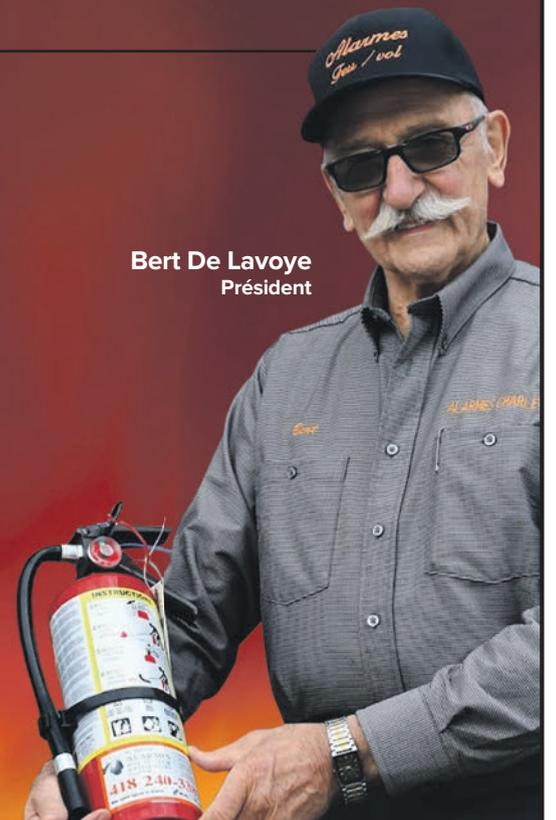
ALARMES & EXTINCTEURS CHARLEVOIX

La science de la sécurité



CERTIFIÉ
SÉCURITÉ
PRIVÉE

Bert De Lavoye
Président



CAMÉRAS – FEU – VOL

Résidentiel, commercial et industriel

418 240-3389

418 240-FEUX

46, rue Bellevue, Baie-Saint-Paul
bert@alarmescharlevoix.com
bertdelavoye@gmail.com

R.B.Q. 5644-5042-01

Toujours
avec vous
depuis
40 ans !

Votre plan d'évacuation est-il au point?

On ne le répétera jamais assez : avoir un plan d'évacuation est essentiel pour pouvoir réagir rapidement — et adéquatement — lorsqu'un incendie se déclare. Avez-vous fait cet exercice? Si oui, prenez quelques instants pour consulter cet aide-mémoire des éléments qu'un plan d'évacuation devrait minimalement contenir. Sinon, sachez qu'il est plus que temps de passer à l'action!

SORTIES DE SECOURS

D'abord, un plan d'évacuation efficace doit déterminer où se trouvent toutes les sorties de secours. Il s'agit des portes ou des fenêtres menant directement vers l'extérieur.

EMPLACEMENTS DES EXTINCTEURS ET COMPAGNIE

Assurez-vous d'indiquer sur votre plan l'emplacement des extincteurs, des avertisseurs de fumée et des détecteurs de monoxyde de carbone, le cas échéant.

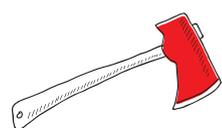
POSSIBILITÉS DE TRAJETS

Pour parer à toute éventualité, il faut établir deux trajets différents pour chacune des pièces afin d'atteindre les sorties de secours le plus vite possible.

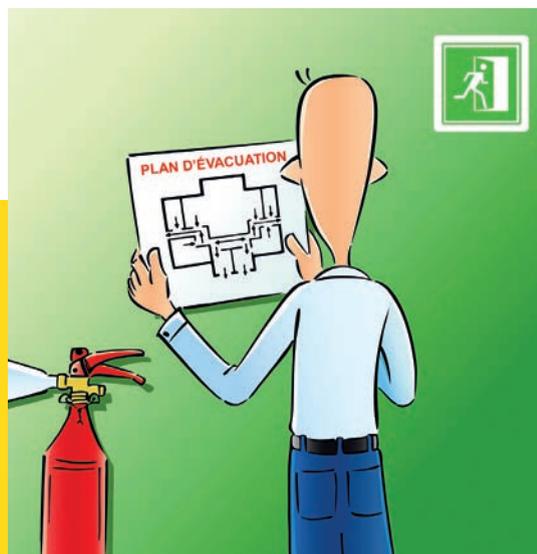
POINT DE RASSEMBLEMENT

Un point de rassemblement extérieur doit être convenu. Notez que celui-ci doit s'avérer facilement accessible, et ce, quelle que soit la saison.

Lorsque le plan est terminé, assurez-vous que tous les occupants de votre foyer en prennent connaissance. Enfin, faites au moins deux exercices de simulation chaque année pour vérifier que les bons gestes seraient posés en cas d'incendie.



Vos équipements de protection incendie (détecteurs de fumée, extincteur, etc.) sont-ils récents et en bon état? Dans le doute, procurez-vous des produits de qualité chez vos commerçants locaux!



SEMAINE DE LA PREVENTION DES INCENDIES

Vente
Service
Location
Communications
Charlevoix

Il est important de faire inspecter vos extincteurs à tous les ans!

Vente - Inspection - Recharge

282, ch. Principale, Saint-Hilarion
418 457-3024



BSP Ville de
Baie-Saint-Paul



Des statistiques alarmantes !

Saviez-vous que près de 49% des incendies qui se produisent dans les maisons sont liés à une distraction ou à une erreur humaine?

Encore cette année, la semaine de la prévention des incendies vise à sensibiliser la population en partageant quelques conseils en matière de prévention incendie dans le but ultime de réduire les incendies résidentiels. C'est 8 au 14 octobre 2023 que plusieurs activités de sensibilisation auront lieu à travers la province sous le thème « Le premier responsable, c'est toi! ».

La connaissance et l'adoption de comportements sécuritaires tout au long de l'année aident à améliorer la sécurité de tous. Voici quelques conseils importants afin d'éviter un incendie:

- Surveillez toujours les objets chauffants comme le fer à repasser et la cuisinière pendant qu'ils sont en fonction.
- En cuisine, gardez le couvercle de la casserole à portée de main et utilisez une minuterie pour calculer le temps de cuisson des aliments.
- Ne placez jamais d'objets combustibles sur le dessus de la cuisinière ou dans le four.
- Utilisez les appareils électriques homologués CSA/ULC. Assurez-vous que les fils électriques ne sont pas brisés.
- Évitez d'utiliser en permanence une rallonge pour brancher des appareils électriques de toutes sortes.

En cas d'incendie, vous avez moins de 3 minutes pour évacuer votre maison!

La sensibilisation de la population à l'importance de la vérification des avertisseurs de fumée est essentielle en matière de prévention des incendies. Cet appareil demeure le meilleur moyen de sauver des vies!

Chaque année, les services de sécurité incendie déplorent des décès qui auraient pu être évités si la résidence avait été munie d'avertisseurs de fumée fonctionnels.

De ce fait, plus de 31 % des bâtiments résidentiels endommagés par des incendies au Québec n'avaient pas d'avertisseur de fumée en bon état de fonctionnement.

Assurez-vous de :

- Remplacer les avertisseurs de fumée âgés de plus de 10 ans à partir de la date de fabrication ou selon les normes du fabricant;
- Vérifier l'état de la pile des avertisseurs de fumée à chaque changement d'heure;
- Installer un avertisseur de fumée sur chaque étage, dans le corridor qui mène aux chambres et dans chaque chambre où l'on dort les portes fermées.



Notre nouvelle équipe de pompiers sera bientôt à vos portes!

La MRC, en collaboration avec les services de sécurité incendie de Charlevoix, entame sa campagne de sensibilisation en passant de porte en porte au cours de l'année pour vérifier le bon fonctionnement des avertisseurs de fumée.

Ne vous surprenez pas de voir notre équipe dans les municipalités de Charlevoix afin de veiller à votre sécurité et de vous informer sur les mesures préventives contre les incendies.

Un formulaire est présentement accessible pour chaque municipalité. Pour compléter le formulaire, consultez :



Prévention des incendies

**LE PREMIER RESPONSABLE,
C'EST TOI!**

Les préjugés, premier obstacle à la réhabilitation

Le retour d'un ex-détenu à la vie normale est un chemin difficile. À l'occasion de la Semaine de la réinsertion sociale qui se déroule du 9 au 13 octobre, l'intervenante communautaire charlevoisienne Anick Simard appelle la population à mettre de côté les préjugés au bénéfice de tous.

Jean-Baptiste Levêque

Selon l'Association des services de réhabilitation sociale du Québec, « peu importe la durée de la sentence, plus de 90 % des personnes incarcérées vont finir par sortir d'un établissement de détention. Ces personnes vont éventuellement réin-

tégrer nos communautés et devenir nos voisins. »

Depuis plus de 15 ans, Anick Simard travaille en relation d'aide pour le CRC Le Pavillon, une maison de transition située à Québec, mais qui possède un point de service dans Charlevoix. Sa croyance au potentiel des êtres humains à changer ne l'a jamais quittée.

« Je rencontre les gens qui sont soit en probation, en libération conditionnelle, en emprisonnement dans la communauté ou en permission de sortir. J'accompagne la personne à réaliser son plan d'intervention pour mieux être intégrée par la



Anick Simard aide depuis plus de 15 ans des contrevenants à réintégrer la communauté charlevoisienne. Photo courtoisie

CHARLEVOIX

65, rue St-Raphaël, La Malbaie, G5A 2N5
418 665-3947



Toujours soucieux de notre clientèle, notre désir de vous offrir un service d'excellence s'accroît avec la confiance dont vous nous témoignez.

C'est pourquoi, Charlevoix Toyota s'est mérité les honneurs en recevant des mains de Monsieur Brahim Araben de Toyota Canada, la bannière « Connectez-vous au sommet » qui consistait à rehausser l'expérience client. Charlevoix Toyota s'est démarqué par la meilleure amélioration.

Soyez assuré que nous continuerons de travailler vers un seul et même objectif, celui de vous offrir un service de qualité et personnalisé avant, pendant et après votre achat.



Merci de votre précieuse clientèle.

communauté », résume-t-elle.

« On s'assure qu'ils respectent leurs conditions. Parfois ce sont des conditions limitatives de contact, mais parfois aussi des conditions thérapeutiques, donc on s'assure qu'ils aient les bons services », précise également l'intervenante communautaire.

Et des services, dans Charlevoix, il n'en manque pas. « Il y en a dans tous les secteurs : la toxicomanie, l'emploi, la santé mentale, la gestion des émotions, la violence... Il y a vraiment une multitude de services, que ce soit communautaire ou dans le réseau de la santé. »

Les contrevenants masculins, qui représentent la grande majorité, peuvent également compter depuis quelques années sur le service d'hébergement temporaire de Centr'hommes Charlevoix, ce qui est venu régler « un grand problème », selon Anick Simard.

Malgré cela, la réinsertion sociale demeure un défi de taille pour une personne judiciairisée. « Le plus grand obstacle, ce sont les préjugés. Souvent les personnes vont avoir honte, peur de sortir, d'être jugé, et avec

raison. Il y a beaucoup de jugements, beaucoup de refus en emploi, les logements aussi. »

« Quand nos besoins de base ne sont pas répondus, ça peut être plus difficile de se réinsérer. Si on n'a pas

biné des problématiques, par exemple santé mentale, toxico et délinquance ». Mais elle considère que son travail sur le terrain porte fruit. « Ça fait une différence. Il y a un très bon taux de gens qui finissent complètement leur mesure sans récidive. »

« En étant fier de soi, en travaillant, en ayant une maison, c'est là qu'il (un contrevenant) va avoir le goût d'être un membre actif de la communauté. »

— Anick Simard

de toit sur la tête, une place décente où habiter. C'est important aussi l'emploi pour être autonome, pour être fier de soi », ajoute-t-elle.

Pour l'intervenante, la peur du jugement ne vient pas de nulle part. « Des amis ont arrêté de leur parler à leur incarcération, ils sont regardés de travers par des voisins, etc. Parfois, la peur vient de la honte personnelle. Ils continuent à s'auto-exclure finalement. »

Depuis 15 ans, Anick Simard constate « que les problématiques s'alourdissent. Souvent on a des clients qui ont com-

L'intervenante insiste sur l'importance d'offrir une seconde chance à un contrevenant. « En étant fier de soi, en travaillant, en ayant une maison, c'est là qu'il va avoir le goût d'être un membre actif de la communauté. Si on se sent rejeté de la société, on va avoir le goût de continuer à être marginal. »

Plusieurs clients d'Anick Simard s'impliqueront justement dans leur communauté le 12 octobre en après-midi, en venant trier bénévolement des vêtements à la Ressourcerie le SACC vert, à La Malbaie.

Nouveau look pour le Complexe sportif

(LT) L'équipe de Construction Éclair a commencé le 2 octobre les travaux au Complexe sportif de La Malbaie. Le bâtiment aura un nouveau look plus moderne. Les travailleurs doivent remplacer les panneaux de fibrociment du revêtement extérieur par d'autres en aluminium. Les travaux étaient nécessaires, car le revêtement du complexe sportif était harassé et très brisé. Les travaux se poursuivront jusqu'à la fin du mois d'octobre ou au début du mois de novembre.

Le contrat sera réalisé au coût de 396 951 \$, taxes incluses. « Ce montant respecte le budget prévu par la Ville. De plus, le projet est payé en entiereté par le programme de la taxe sur

l'essence et de la contribution du Québec, donc cela ne génère aucun endettement pour la Ville », soutient la directrice par intérim du Service des loisirs, Stéphanie Bergeron.

D'autre part, les utilisateurs du Complexe sportif pourront avoir accès aux différents lieux comme d'habitude, mais selon le travail en cours, des corridors de sécurité seront installés. Il est important de les respecter, rappelle M^{me} Bergeron, puisque les corridors permettront d'utiliser les services de façon sécuritaire.

Le Complexe sportif demeure ouvert durant les travaux selon les heures normales d'ouverture.



Les travaux dureront cinq semaines au Complexe sportif de La Malbaie. Photo Dave Kidd

HEBDO POP

Faites parvenir vos demandes à info@lecharlevoisien.com

CHARLEVOIX

Activité bénéfice

14 octobre à 17h30 : Activité bénéfice au profit de la Fondation les amis du Père Armand Gagné (Hôpital Champerico - Guatemala) au Centre communautaire de Saint-Urbain. Souper, encan silencieux et danse en soirée. Coût : 30 \$. Info ou réservation : 418 633-2289/439-4347/457-3602.

Association des personnes handicapées

21 octobre : dîner spaghetti proposé par l'Association des personnes handicapées de Charlevoix qui aura lieu au centre des loisirs de Rivière-Malbaie. Coût : 20 \$/membres et 25 \$/non membre. On s'inscrit au 418 665-0015, via le Messenger de l'organisme. Transport adapté disponible.

Astronomie

12 octobre à 15 h : Inauguration de l'Observatoire astronomique de Baie-Saint-Paul près du pavillon Saint-Laurent - secteur boisé du Quai. / 14 octobre de 12 h à 14h30 : Observation de l'éclipse partielle du Soleil à l'Observatoire astronomique de Baie-Saint-Paul. / 18 octobre à 19 h : Conférence « Les amas globulaires » à la bibliothèque René-Richard de Baie-Saint-Paul. Ces activités sont pour toute la famille. Info : astrocharlevoix@gmail.com.

Atelier pour proches aidants

13 octobre : le Centre d'action bénévole de Charlevoix - service aux proches aidants offre un atelier de méditation (Méthode heartrise).

Durée 1h30. Ça se passe à 9h30 à La Malbaie et à 13h30 à Baie-Saint-Paul. Gratuit. Inscription au 418 665-7567.

BAIE-SAINT-PAUL

Avenir du Club optimiste

18 octobre à 19 h : les membres du Club optimiste sont conviés à une assemblée générale spéciale qui portera sur l'avenir du club et qui aura lieu à la salle Desjardins de l'aréna Luc et Marie-Claude.

Centre des femmes en bref

26 octobre de 9 h à 11 h : Atelier « La communication consciente et bienveillante ». Mixte. Possibilité d'accès à la halte-garderie. / 28 octobre de 10 h à 12 h : Halloween au Centre commercial Le Village. Décoration des citrouilles, récolte de bonbons chez les commerçants, tirage parmi les participants déguisés. Info : 418 435-5752.

Club Bon Cœur en bref

19 octobre à 10 h : Randonnée au sentier La Chouenne (Grands Jardins). Covoiturage. / Ateliers pour bouger et Viactive : informez-vous! / Club de marche, lundi et mercredi, 13h30 et Marche Détente, jeudi, 10h30. Départ à l'arrière de Maison Mère. Info ou inscription : 418 240-9999 / clubboncoeur@gmail.com Suivez-nous : Facebook et site Internet.

CLERMONT

Fadoq en bref

11 octobre à 13h30 : Début de l'activité Pétanque atour. / 14 octobre à 20 h : Soirée dansante avec l'or-

chestre Tempo à l'animation. / Cours de danse en ligne - REPORTÉS à une date ultérieure Info : 418 635-1169/439-2429/2887.

LA MALBAIE

Club d'échecs en bref

Rencontres du Club d'échecs à l'Espace culturel de la bibliothèque Laure-Conan tous les dimanches de 12h30 à 16h30. Jeunes et moins jeunes, débutants ou avancés, c'est pour tout le monde! Tarif annuel : 30\$/adulte, 15\$/moins de 18 ans, 7\$/étudiants. Tarif à la fois : 5\$/adulte ou 3\$/étudiants. Info ou inscription : 418 489-8998 / 418 324-966 ou julienguitare60@gmail.com.

Fermières en bref

12 octobre : Rencontre mensuelle au Centre des loisirs Rivière Malbaie. Bienvenue à celles qui désirent rejoindre le groupe pour le tricot, crochet, tissage et différents ateliers d'artisanat. Info : cfqlamalbaie@gmail.com.

LES ÉBOULEMENTS

Biblio en bref

15 octobre à 15 h : concert gratuit portant sur le répertoire de Beau Dommage et Michel Rivard. Informez-nous de votre présence par courriel à bibliotheque@leseboulements.com ou via le Messenger de la bibliothèque. / Horaire : mercredis et dimanches de 13 h à 15h30.

Fermières en bref

Ateliers de tricot, crochet et couture tous les mardis à 13h30 et 18h30. /

Ateliers de bricolages pour la préparation du Marché de Noël. Bienvenue aux nouvelles membres, dès l'âge de 14 ans ! Cotisation : 35\$/an. / 11 octobre à 19 h : réunion mensuelle au local du club.

NOTRE-DAME-DES-MONTS

Fadoq en bref

Les activités sont recommencées au club. Baseball poche les mardis à 19h et Vie active les mercredis à 9 h, parties de cartes (500) à 13 h, Zumba à 19 h. Info : 418 439-2795.

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS

Fadoq en bref

20 octobre à 8h30 : Tournoi amical de baseball poche à la salle municipale. Coût : 15\$ - repas inclus. Équipes formées sur place. Inscription obligatoire avant le 5 octobre au 418 546-7744.

SAINT-HILARION

Bingo

15 octobre à 19 h : Prochain bingo au sous-sol de l'église. 1000 \$ en prix. 18 ans et plus. Info : 418 457-3970/3818 ou 581 308-3911.

SAINT-IRÉNÉE

Biblio en bref

Participe au concours « Abonne-toi à ta bibliothèque ! » du 14 octobre au 14 décembre. À gagner : l'un des 5 chèques-cadeaux de 100 \$ pour un achat dans une librairie. / Horaire : mardi de 16 h à 18 h ; samedi : 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h.

TÉLÉ-BINGO

DU CLUB OPTIMISTE DE CHARLEVOIX-EST

FIER PARTENAIRE DE DIFFUSION

MON
CHARLEVOIX

Web & Affichage numérique **NET**

BINGO
BINGO
BINGO
BINGO



DÈS LE
17
OCTOBRE
TOUS LES MARDI 18H30



TVC-VM

CLUB OPTIMISTE



DE CHARLEVOIX-EST

Généreux Jardins du Centre



Les Jardins du centre ont remis 1 300 \$ pour les activités de l'école Léonce-Boivin. Photo courtoisie

(LT) Entre 600 et 800 personnes ont participé à la grande cueillette de citrouilles, organisée par Les Jardins du Centre et le comité événementiel de Charlevoix, le 30 septembre. Ce succès a permis d'amasser 1 300 \$, qui sont remis à l'Organisme de participation des parents de l'École Léonce-Boivin des Éboulements.

AVIS DE DÉCÈS

Carmen Guérin
(1938-2023)



À l'Hôpital de La Malbaie, le 14 septembre 2023, à l'âge de 85 ans et 6 mois est décédée dame Carmen Guérin, épouse de feu M. Léon-Georges Dufour. Elle était la fille de feu M. Albert Guérin et de feu dame Blanche Dufour. Elle demeurait à Baie-Sainte-Catherine.

La famille vous accueillera pour une rencontre de solidarité en l'église de Baie-Sainte-Catherine le samedi 14 octobre 2023 de 9h30 à 11 h, suivie du service religieux et de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Catherine, Hélène (André Blouin), Daniel (Nicole Dufour), Marie-Josée (Gino Campagna) et Julie (Daniel Perron) ; ses petits-enfants: Cathy Dufour, Dave Désilets, François Asselin (Andréanne Roy), Mélanie Asselin, Stéphanie Dufour, Pier-Luc Dufour, Jason Caron, Hugo Rioux, Jasmine Rioux, Adam Perron et Dominic Perron; ses arrière-petits-enfants: Jakob, Émile, Jules et Félix ; ses frères et sœurs : feu Yvan (Rita Goyette), feu Jean-Louis (feu Yvette Deschênes), feu Gaston (Lise Tremblay), Andrée et feu Michèle (Normand Gagnon); sa fille de cœur Claire Therrien ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille tient à remercier le personnel du 4^e étage de l'Hôpital de La Malbaie, l'équipe du CLSC et la D^{re} Marie-Josée Gagnon pour leurs bons soins et leur dévouement. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fondation Mains de L'Espoir (formulaires disponibles en ligne) : www.mainsdelespoir.org. Les funérailles seront dirigées par Services Commémoratifs Charlevoix, situé au 447 Saint-Étienne, La Malbaie G5A 1H4. Pour renseignements : Tél.: 418 665-0003 | Téléc.: 418 665-3743 | info@sccharlevoix.ca www.servicesfunerairescharlevoix.com

REMERCIEMENTS

Gérard Bouchard
1938-2023



Dans ces moments difficiles, un mot de réconfort, un geste de sympathie va droit au cœur. Merci à vous tous, parents et ami(e)s pour ce dernier hommage rendu à M. Gérard Bouchard lors de son décès survenu le 27 juillet 2023. Nous sommes profondément reconnaissants envers tous ceux et celles qui nous ont témoigné des marques d'affection, de respect et d'amour (présences aux funérailles, offrandes de messe).

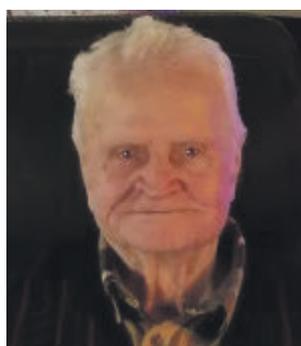
Que chacun de vous considère ces remerciements comme étant personnels.

Un merci spécial au personnel de l'Unité de soins de courte durée du Centre hospitalier de Baie-Saint-Paul pour les bons soins prodigués lors de son hospitalisation.

Ses enfants : Linda (Jean Tremblay), Luc (Francine Tremblay) et Caroline ainsi que ses petits-enfants

AVIS DE DÉCÈS

Gérard Tremblay
(1938-2023)



À l'Hôpital de La Malbaie, le 17 septembre, à l'âge de 85 ans et 6 mois, est décédé M. Gérard Tremblay, époux de M^{me} Marie-Reine Tremblay, fils de feu M. Edmour Tremblay et de feu dame Lydia Gaudreault. Il demeurait à La Malbaie, secteur Sainte-Agnès. Il a été confié à La Coopérative Funéraire Charlevoisienne. Le service religieux sera célébré le samedi 14 octobre à 10h30 en l'église de Sainte-

Agnès. Les membres de la famille recevront les condoléances à l'église de 9 h à 10h30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. M. Tremblay laisse dans le deuil son épouse Marie-Reine Tremblay; ses enfants: Michel (Jasmine Fillion), Marlène (Éric Morin), Diane (Robert Gaudreault), Marie-Josée (Ghislain Plante); ses petits-enfants: Yannick, Mickaël (Alexandra Pageau), Noémie (Mickaël Dufour), Mélissa, Jonathan, Rose, Alex; ses arrière-petits-enfants: Livia, Nathan, Loïc et Ryan; ses frères et sœurs: feu Rose-Aimée (feu Alphonse Lachance), feu Aline (feu Rosaire Tremblay), feu Julie (feu Gilbert Lachance), feu Jacqueline (feu Léopold Lachance), feu Lorraine (feu Camil Garneau), feu Léger, Marcel (Jocelyne Tremblay), feu Mariette (Paul-André Gravel), feu Aurélien (Marie-Pilote); son filleul: Dany Gravel; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel du 4^e étage de l'Hôpital de La Malbaie pour leur dévouement ainsi que les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de La Malbaie ou la paroisse Saint-Laurent de Charlevoix Secteur Sainte-Agnès. Les formulaires seront disponibles à l'église.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon
418 665-2455 | 418 439-2828

AVIS DE DÉCÈS

Marie Gauthier
(1939-2023)



Au CHSLD de Baie-Saint-Paul, le 8 septembre, à l'âge de 84 ans et 4 mois, est décédée M^{me} Marie Gauthier épouse de feu M. Florent Villeneuve, fille de feu M. Thomas-Louis Gauthier et de feu dame Blanche Gilbert. Elle demeurait à Pointe-au-Pic. Elle a été confiée à la Coopérative funéraire Charlevoisienne. Le service religieux sera célébré le samedi 14 octobre à 10h30 en l'église de Pointe-au-Pic. Les membres de la famille recevront les condoléances à l'église de 9h30 à 10h30. L'inhumation se fera au cimetière de La Malbaie.

M^{me} Gauthier laisse dans le deuil ses enfants: René (Caroline Forgues), Denis (Louise Dufour); sa petite-fille: Jeanne (Gabriel Lemay); ses frères et sœurs: feu Alexandre (feu Marie-Aline), feu Ghislaine, feu l'abbé Claude, feu Magella (feu Denise), Jean-Paul (Agathe), feu Suzanne (feu Jean-Baptiste), feu Jeannot (Hélène); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Villeneuve: Florence (Roger Lalande), Clément (Michèle Tremblay), Thérèse Higgins (feu Bertrand Villeneuve); ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Elle est allée rejoindre son époux Florent Villeneuve et plusieurs membre de sa famille et de la famille Villeneuve. La famille tient à remercier le personnel de l'agence Vivre chez soi, de la résidence Murray, du CHSLD de Baie-Saint-Paul et du CLSC pour leur gentillesse, leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Diabète Québec. Des formulaires seront disponibles au salon.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon
418 665-2455 | 418 439-2828

LES PETITES ANNONCES

HEURES DE TOMBÉE
Jeudi - 16 H

Annonce régulière, 20 mots et moins : 9 \$
Annonce encadrée, gras ou inversée : 11 \$
Annonce couleur : 15 \$

AVIS DE DÉCÈS
À partir de 180 \$
REMERCIEMENTS,
MESSES ANNIVERSAIRES, ETC.
À partir de 135 \$

PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ETC.
Prière régulière 12 \$
Prière longue 25 \$
Prière avec photo 35 \$

Dépôt:

BAIE-SAINT-PAUL
À notre bureau
45, boul. Raymond-Mailloux
Baie-Saint-Paul, Qc
Tél.: 418 665-1299 poste 2210

Paiement en Argent, Visa ou Master

Toutes les annonces classées devront être payé avant parution.

Par courriel: reception@lemanic.ca

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 5 ½ à Baie St-Paul, construction neuve, près de tous les services, secteur tranquille. Demander Valérie Tél. 418 435-8524

DIVERS À VENDRE

CASQUE de moto femme grandeur large. Tél. 418 633-0409

RYKER CanAm 2022, 5000 km au compteur. Vient avec toile : 11 700\$ Tél. 418 633-0409

PNEUS (4) d'hiver à vendre, Nokian, 215/55/R16, état neuf, 50 \$ chacun. Tél. 418 435-2911

LOCAUX À LOUER

CLERMONT 76, boul. Notre-Dame, local de 1 200 pi², disponible immédiatement. Alexandre. Tél. 418 617-1523 ou 418 240-0728

MAGNIFIQUE local commercial très bien fenestré avec un plafond cathédral. Salle d'attente commune, système d'alarme, chauffé et climatisé. L'immeuble est situé sur la route 138 à l'entrée de Baie-Saint-Paul. Contactez Annick 418-933-5557 / info@immeublesmclean.com

BAIE-SAINT-PAUL, rue St-Jean-Baptiste. Local commercial à louer. Stationnements disponibles. Idéal pour professionnel car comprend deux bureaux et une salle d'attente. Frédéric. Tél : 418-633-6552.

TERRAIN

TERRAINS commerciaux à vendre ou à louer, 35 000 pi² situés à L'Isle-aux-Coudres. Tél 418 569-6226

OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE-personne pour entretien ménager de chalets dans Charlevoix de 2 à 5 fois/semaine, 30\$/h. Antoine au 418 219-8995

DIVERS

ANA Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. 450 309-0125

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438 899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré) 6920 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

MAGNIFIQUE MAISON À LOUER

1 395 \$/mois



MAGNIFIQUE MAISON À LOUER, PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS CHARLEVOIX. Vue sur le fleuve. Non-fumeur, non-chauffée, non-éclairée. 4 chambres. Câble et Internet fournis, rénovée et toute meublée, stationnements. Chat permis. LIBRE imm. Idéale couple avec 1 ou 2 enfants) 418 999-9838 ou ARTSVISUEL7@GMAIL.COM



119 000 \$

Mini maison 320 p.c. meublée faite à partir de conteneur

Vient avec châssis sur roues
Qualité supérieure
Concept unique!

Idéal aussi comme chalet, bureau sur votre terrain!
Visite aux Éboulements dans Charlevoix.

Tous les détails ici:

<https://www.facebook.com/marketplace/item/1448712389296244/>

Pour visite et infos: 514 757-2666



N'oubliez pas de recycler ce journal

lecharlevoisien.com

Le Charlevoisien
Votre journal qui informe

45, boul. Raymond-Mailloux,
Baie-Saint-Paul, QC G3Z 1W2
Tél.: 418 435-0220

lecharlevoisien.com

53, rue John-Nairne, suite 100,
La Malbaie, QC G5A 1L8
Tél.: 418 665-1299

FONDATEURS
Paul Brisson
Guy Charlebois
Charles Warren

ÉDITEUR ET DIRECTEUR DES VENTES
Sylvain Desmeules

MAQUETTISTE
Josey Picard

CONSEILLÈRES VENTES ET MARKETING
Marie-Claude Lapointe
Penny Lavoie

COORDONNATRICE WEB ET DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE
Josey Picard

INFOGRAPHIE
Nancy Boivin

RESPONSABLE DE LA DISTRIBUTION
Penny Lavoie

RÉDACTEUR EN CHEF
Dave Kidd

JOURNALISTE EN ENVIRONNEMENT
Émélie Bernier

JOURNALISTES
Lisianne Tremblay
Jean-Baptiste Levêque

IMPRESSION/TIRAGE
Québecor Média
14 700 exemplaires

ÉN
ÉDITIONS NORDIQUES 2007 inc.

ÉDITIONS NORDIQUES
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5
Téléphone : 418 589-9990
Télécopieur : 418 589-1211

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

PRÉSIDENT
Simon Brisson

VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION
Caroline Gagnon

COMMIS À LA FACTURATION
Claudie Julien
Valérie Normand

La distribution de votre journal implique une logistique importante. Beau temps mauvais temps, les camelots de notre réseau sont à pied d'œuvre à chaque semaine afin de faire la livraison dans les meilleurs délais. Merci de respecter leur travail en faisant preuve de compréhension à leur égard.

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos** QUÉBEC

RS RÉSEAU SÉLECT



OFFRES D'EMPLOI

AVIS PUBLIC

ENSEIGNER AU COLLÉGIAL

DE LOIN, TON MEILLEUR CHOIX!

Partage ta passion et deviens
enseignante, enseignant en
Technologie du génie électrique

cegepbc.ca/carriere

**CÉGEP DE
BAIE-COMEAU**



Municipalité de
SAINT-IRÉNÉE

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, en conformité avec l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, que le rôle d'évaluation triennal est dans le troisième exercice financier de son application.

Toute demande de révision, prévue par la section I du chapitre X, concernant le rôle, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant.

Une telle demande de révision doit être déposée au moyen de la formule prescrite à cet effet, sous peine de rejet, au bureau de la MRC de Charlevoix-Est et à en acquitter les frais prévus par le règlement, le cas échéant.

DONNÉ à Saint-Irénée

Ce 2^e jour du mois d'octobre de l'an deux mille vingt-trois

Marie-Claude Lavoie

Directrice générale et secrétaire-trésorière



OFFRE D'EMPLOI

Préposé(e) à la taxation | Service de la trésorerie

Sous l'autorité du trésorier, la personne titulaire du poste tient à jour les dossiers d'imposition, de taxation et de perception de la municipalité et prépare les factures requises provenant des modifications au rôle ou d'autres sources. Elle doit également fournir aux contribuables la documentation et les renseignements pertinents. Elle perçoit les paiements de taxe des citoyens et répond aux appels et à la clientèle qui se présente à l'hôtel de Ville pour toutes questions concernant la taxation. Elle apporte sa collaboration dans d'autres fonctions du département.

Exigences

- Détenir un diplôme d'études professionnelles en comptabilité ou l'équivalent;
- Posséder deux années d'expérience en perception et en taxation municipales s'avère un atout;
- Maîtriser les logiciels de la suite Unicité (volet perception et taxation) ainsi que les applications informatiques, particulièrement la suite Office;
- Démontrer de la débrouillardise, une bonne capacité de concentration, de la minutie, de la discrétion, de l'autonomie et un souci pour la clientèle.

Conditions de travail

- Il s'agit d'un poste permanent syndiqué régi par la convention collective;
- Le taux horaire de base est de 22,11\$/heure jusqu'à un maximum de 29,48\$/heure;
- L'horaire de travail est 32 heures par semaine, réparti sur 5 jours, du lundi au vendredi entre 8h et 17h;
- Entrée en fonction souhaitée : novembre 2023.

Comment postuler?

Faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de motivation avant **le 20 octobre 2023 16 h** avec la mention « **Préposé(e) à la taxation - Service de la trésorerie** » à l'adresse suivante :

Ville de Baie-Saint-Paul
M^{me} Joëlle Delarosbyl
15, rue Forget, Baie-Saint-Paul, Québec, G3Z 3G1
Courriel : joelledelarosbyl@baiesaintpaul.com

Seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés. La Ville de Baie-Saint-Paul applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres de minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à soumettre leur candidature.

OFFRE D'EMPLOI



Transport Rodrigue Normand est à la recherche d'un
chauffeur classe-1
pour du transport local et longue distance.

- Permis de conduire classe 1
- Rapidité d'apprentissage
 - Débrouillardise
- Avoir un bon dossier de conduite
- Salaire : à discuter selon expérience
- Horaire de travail : 40 h/semaine et plus
 - Avantages sociaux
- Augmentation de salaire après 3 mois de service selon les compétences

Camion attitré par chauffeur
Flotte propre et très bien entretenue

Venez porter votre CV directement à Jimmy Sirois ou
au : j.sirois@trntransport.com



17, chemin de la Scierie, C.P. 6207, Baie-Comeau, Qc G5C 0B7
Tél. : 418 589-9150 • info@trntransport.com

Douze héros de l'ombre recherchés

(JBL) La députée de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Orléans-Charlevoix, Caroline Desbiens, est à la recherche de citoyens de sa circonscription qui mériteraient d'être honorés dans l'édition 2024 de son calendrier.

Après avoir fait place aux dessins d'élèves en 2023 et aux photographes en 2022, Mme Desbiens souhaite maintenant laisser la place à des héros de l'ombre. « Je souhaite rendre hommage à douze personnes qui font du bien autour d'eux, mais sans toujours en recevoir le crédit », explique-t-elle.

« Je pense à cette personne âgée qui met de la vie dans sa résidence, à ce jeune étudiant qui organise toujours l'activité cool dans son école, à cet

entrepreneur qui fait le petit extra pour prendre soin de ses employés ou à cette personne qui travaille au dépanneur du coin et dont le sourire quotidien fait du bien. Ce sont ces personnes que je veux faire connaître », souligne la députée.

On peut donc faire parvenir la candidature d'une telle personne par courriel au caroline.desbiens@parl.gc.ca ou par la poste au 9749 boul. Sainte-Anne, bureau 160, Sainte-Anne-de-Beaupré, QC, G0A 3C0.

La personne doit demeurer dans la circonscription de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Orléans-Charlevoix. Il faut fournir une photo en format paysage et en haute résolution de la personne. Les candidatures doivent être reçues au plus tard le 3 novembre 2023 à 16h.



La députée Caroline Desbiens parmi tous les dessins reçus pour son calendrier de l'année 2023. Photo courtoisie

L'allaitement exposé

(LT) L'organisme Aidons Lait a profité de la Semaine mondiale de l'allaitement pour lancer l'exposition intitulée « Allaiter partout, tout le temps », qu'il est possible de voir dans leur local, situé à La Malbaie.

Olivia Kopec a photographié six mamans volontaires qui ont également accepté de partager leur vécu sur leur allaitement.

« Notre objectif est de dire aux mamans que c'est possible d'allaiter même si elles retournent travailler. Il y a plein de façons de les aider à poursuivre leur allaitement. On lance aussi un appel aux employeurs et aux milieux de garde pour les aider. Les photos pourront demeurer dans notre local, donc les gens pourront venir les voir selon nos heures d'ouverture », soutient la directrice générale, Marie-Hélène Lussier.



La photographe Olivia Kopec est accompagnée de l'équipe d'Aidons-Lait. Photo courtoisie



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DE CHARLEVOIX

APPEL D'OFFRES PUBLIC

REMPLACEMENT DE L'AQUEDUC SOUS LE PONT LECLERC

La Ville de Baie-Saint-Paul demande des soumissions pour le remplacement de la conduite d'eau potable sous le pont Leclerc. Les soumissions doivent être déposées sur les formules fournies avec les documents d'appel d'offres et doivent être valides pour une période de 60 jours.

Pour être considérée, toute soumission devra :

- 1) Être présentée sur les formules de soumission, remise sous enveloppe scellée et porter l'inscription « **REMPLACEMENT DE L'AQUEDUC SOUS LE PONT LECLERC** ».
- 2) Être accompagnée d'une garantie de soumission représentant dix pour cent (10 %) du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission.

Être remise avant **11h00, le vendredi 27 octobre 2023** à l'Hôtel de Ville de Baie-

- 3) Saint-Paul, 15, rue Forget, Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 3G1. Les soumissions seront ouvertes le même jour à 11h05.

Les contrats sont assujettis à l'ACCQO, à l'AQNB, à l'ALEC.

La Ville de Baie-Saint-Paul ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au système électronique d'appel d'offres sur le site www.seao.ca à compter du 10 octobre 2023. Le coût des documents obtenus auprès du système électronique est déterminé par cette firme.

Le présent appel d'offres est assujéti au Règlement portant sur la gestion contractuelle (R722-2019), lequel est disponible sur le site internet de la Ville au www.baiesaintpaul.com sous l'onglet « Citoyens », « Règlements municipaux ».

Pour tout renseignement concernant cet appel d'offres, vous pouvez communiquer avec M. Mathieu Tremblay, ingénieur et chargé de projet, par courriel à : mathieutremblay@baiesaintpaul.com.

FAIT À BAIE-SAINT-PAUL, CE 6^e JOUR DU MOIS D'OCTOBRE 2023.

Françoise Ménard
Assistante greffière

lecharlevoisien.com



ÖBois Charlevoix a de l'ambition pour la région.

ÖBois Charlevoix sort des sentiers battus

ÖBois Charlevoix passe à la vitesse supérieure. Le centre écotouristique de Saint-Siméon a embauché Alain Goulet au poste de directeur général et proposera dès cet hiver du ski hors-piste. Quatre pistes seront balisées sur la montagne des Taillis.

Dave Kidd

« 30 skieurs pourront y accéder quotidiennement. Les skieurs qui séjournent au centre seront privilégiés. Si nous avons 12 clients, 18 billets à la journée seront disponibles », explique Alain Goulet.

Les skieurs ne seront pas laissés à eux-mêmes. Ils seront conduits au bas des pentes en catski. À partir de là, ils utiliseront des peaux de phoque pour gravir la piste et ensuite la descendre. L'ascension prendrait de 30 à 40 minutes. Des guides-ambassadeurs, c'est le nom utilisé par ÖBois Charlevoix, les accompagneront.

Pour ceux qui l'ignorent, un catski,

appelé aussi remontée motorisée, est une dameuse (BR) modifiée sur laquelle une cabine a été installée pour transporter des passagers.

Le lancement de cette nouvelle activité est prévu durant la période des fêtes. Le hors-piste qui sera proposé s'adressera aux skieurs de niveau intermédiaire avancé. « On parle

de double et de triple diamants. Le dénivelé sera de 200 à 300 mètres. La communauté du hors-piste est friande de ce type d'endroit », soutient celui qui a déjà dirigé le Mont Édouard et le Mont Grand-Fonds.

La municipalité voulait développer la pratique du ski hors piste sur son territoire. Le maire Sylvain Tremblay

cherchait un promoteur et ÖBois Charlevoix a levé la main. « C'est en plein dans nos cordes et dans les miennes », ajoute Alain Goulet qui avait, en compagnie d'autres spécialistes, participé aux travaux pour conclure à la faisabilité du projet.

Cet ajout à l'offre du centre écotouristique représente des investissements auxquels Tourisme Charlevoix a participé pour 55 000 \$. L'Entente de partenariat régionale en tourisme est de nouveau sollicitée pour la phase subséquente. « Cette dernière comprend la consolidation et des ajouts au niveau de la sécurité. On pense pouvoir développer 12 pistes. Le secteur est extraordinaire », indique Alain Goulet.

Le nouveau directeur général de ÖBois Charlevoix a retrouvé tout l'enthousiasme qui le caractérise lorsqu'il parle de ski. Alain Goulet a occupé différents autres postes avant de devenir le patron de ce centre pour revenir dans le milieu du ski, en partie. « Je suis vraiment sur mon X », laisse-t-il tomber.



Yves Bergeron, guide-ambassadeur, Alain Goulet, directeur général, et Bruno Béliveau, ingénieur forestier et spécialiste du ski hors-piste. Photo courtoisie Photo courtoisie

Le Défi des 5 sommets récompensé

(LT) Les fondateurs du Défi des 5 sommets ont gagné le prix Eudore Fortin, qui récompense les individus pour leur implication dans le développement et le rayonnement des sentiers dans Charlevoix. « Nous sommes d'autant plus fiers de recevoir un prix portant le nom d'un si grand homme.

C'est grâce à son travail si nous pouvons aujourd'hui vous faire découvrir plusieurs des montagnes de la région. Ce prix, nous l'avons remporté grâce à vous, grâce à votre support et à votre participation depuis maintenant sept ans et nous vous en sommes réellement reconnaissants », ont commenté les fondateurs du Défi, Louis-Philippe Dufour-Chang et Chloé St-Pierre.

Le prix a été remis durant la 12^e édition de l'Ultra-Trail Harricana du Canada. L'an dernier, Gaétan Girard de l'Association de plein air du secteur Pied-des-monts avait obtenu ce prix. Photo Ian Roberge - 4000 HIKES



Louis-Philippe Dufour-Chang et Chloé St-Pierre ont gagné le prix Eudore Fortin. 4000 HIKES - Ian Roberge

Ça roule à Petite-Rivière-Saint-François

(LT) Avec le prolongement de 1,3 kilomètre en deux phases de construction, la piste cyclable La Riveraine est appelée à devenir une voie récréative de transport actif entre le noyau villageois de Petite-Rivière-Saint-François et les entreprises qui créent des emplois sur le plateau de la Grande-Pointe, dont la station de ski Le Massif, le Club Med et la Coop de l’Affluent du Domaine à Liguori.

La phase 1, d’une longueur de 610 mètres, a coûté 767 825 \$ et a ainsi été plus onéreuse que prévu. La Municipalité a rencontré quelques embûches, dont l’ajout d’une passerelle de 20 mètres de long sur la rivière Petite-Rivière-Saint-François.

La deuxième phase sera beaucoup moins dispendieuse puisque les coûts sont évalués à 331 500 \$ pour 680 mètres.

Le gouvernement du Québec a contribué pour une somme de 384 319 \$ grâce au programme de Transports actifs dans les Périmètres urbains.

La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré était d’ailleurs présente pour l’inauguration de la première phase. « En investissant



Le maire Jean-Guy Bouchard et la députée Kariane Bourassa ont inauguré la phase 1 de la piste cyclable.

dans la piste cyclable La Riveraine, nous démontrons bien notre volonté d’offrir de belles et grandes infrastructures en matière de transport actif. Depuis mon entrée en politique, j’ai beaucoup parlé de carboneutralité et de tourisme durable. Le prolongement de la piste pourra servir aux travailleurs et aux gens qui viendront profiter du fleuve et des couleurs », précise la députée Kariane Bourassa.

Prêt pour la phase 2

La deuxième phase du projet commencera dès le 11 octobre. Le pavage pourra se faire au printemps 2024.

Le maire Jean-Guy Bouchard est d’ailleurs encouragé par les travaux réalisés par la première phase, par EJD Construction. « Le terrain de la deuxième phase se prête beaucoup plus facilement à la construction d’une piste cyclable. La Municipalité est en mesure d’effectuer les travaux en régie cet automne pour nous assurer que le tout soit complété avant l’été prochain. On aimerait aussi qu’il y ait une piste cyclable entre Petite-Rivière-Saint-François et Baie-Saint-Paul », souhaite M. Bouchard.

La Cidrerie Les Travaux et les Jours ouvre

(JBL) La cidrerie artisanale des Éboulements participe le 21 octobre à l’événement La Grande Presse, durant lequel une vingtaine de cidreries du Québec célèbrent le temps de la presse et permettent au public de découvrir l’envers du décor de la production de cidre.

Organisée par l’association des Producteurs de cidre du Québec, cette troisième édition regroupe vingt cidreries réparties dans six régions emblématiques de la production cidricole au Québec : Montérégie, Basses-Laurentides, Estrie, Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches et Charlevoix.

« La Grande Presse, (...) c’est l’occasion parfaite de découvrir les secrets de ce métier passionnant et de déguster des cidres exceptionnels, le tout sur leur lieu de production. C’est « pomme-êlant », il s’agit du rendez-vous automnal à ne pas manquer pour tous les amateurs de cidre au Québec! », déclare Marc-Antoine Lasnier, président de l’association.



On pourra faire presser ses propres pommes le 21 octobre. Photo Marie Charest

De 10h à 15h, la Cidrerie Les Travaux et les Jours invite les visiteurs à venir confectionner eux-mêmes leur jus de pommes à partir de leurs fruits en utilisant ses équipements et son savoir-faire. Ils pourront repartir avec leur jus de pomme frais. On pourra également visiter la cidrerie et assister à une démonstration du procédé de pressage.

Initiée par Raphaël Nguyen et Jonathan Cloutier, la Cidrerie Les Travaux et les Jours a la particularité de revaloriser les fruits oubliés et délaissés qui jonchent pelouses, champs, couverts forestiers et friches. Elle est située au 2593, route du Fleuve, aux Éboulements.



Claude Mailloux annonce son départ



Roberto Perron, représentant de l'équipe gagnante, est entouré des capitaines Lucille Vandal et Claude Mailloux.

(DK) Claude Mailloux a annoncé qu'il quitte son poste de capitaine de Golf Baie-Saint-Paul. Bien qu'il l'ait déjà dit quatre fois dans le passé pour revenir, cette fois c'est la bonne. Il veut jouer au golf « en toute liberté ».

L'annonce a été faite en marge du tournoi de fermeture qui a eu lieu samedi 30 septembre. 82 joueurs y ont participé.

Cette année encore, c'est l'équipe de Roberto Perron, Claude Gauthier et des frères Yoland et Robin Audet qui a remis la meilleure carte. Les habitués du parcours ont joué 62, dix coups sous la normale.

Le tournoi de fermeture ne marque pas la fin de la saison. Le terrain, tout comme celui du Murray Bay, est accessible jusqu'au 15 octobre.

À la fine pointe de la technologie.

Examen de la vue gratuit¹ et monture gratuite²



Valide le 12 oct. 2023 à La Malbaie

Réservez maintenant
418 202-1230

1) L'examen oculo-visuel comprenant l'OCT pour les 18 à 64 ans est gratuit, couvert par la RAMQ pour les 0-17a et 65a et +.

2) Promotion valide le 12 oct. 2023 à La Malbaie et jusqu'à concurrence de 250\$ sur toutes les montures sélectionnées à l'achat de verres optiques. Détails en magasin. Dr. Savard, optométriste. Véronique Michaud, opticienne.

LA
VUE.CA



Alexandre Henry et Josée Bouchard se démarquent

(LT) Alexandre Henry et Josée Bouchard se sont distingués à la classique automnale du club de marche Bytown, qui s'est déroulée le 30 septembre à Ottawa. Alexandre Henry a raflé la médaille d'or avec un temps de 23 minutes 50. C'était le championnat canadien chez les maîtres en athlétisme. Josée Bouchard s'est pour sa part classée en 4^e place au 10 km. Elle a obtenu un temps de 1 heure 20 minutes 42, qui est son record personnel.

Une inauguration réussie!



Photos Olivia Copeck



La Classique Charlevoix remercie tous ses commanditaires

